

PAR COURRIEL

Québec, le 27 juillet 2021

Objet : Demande d'accès n° 2021-04-054– Lettre de réponse complémentaire

Monsieur,

La présente est un complément de réponse à la lettre que nous vous avons fait parvenir le 2 juillet dernier, concernant le déversement d'une matière dangereuse à l'environnement à Longueuil.

Vous trouverez en pièces jointes les documents demandés. Il s'agit de :

1. Annexe 8 - Courriel du 20 janvier 2015, 2 pages
2. Annexe 9 - Rapport quotidien du 27 janvier 2015, Ville de Longueuil, 4 pages
3. Annexe 22 -Déclaration du 22 septembre 2015, 5 pages;
4. Annexe 28 – Photos du 17 janvier 2015, 25 pages;
5. Annexe 32 - Grilles des coûts signée le 28 septembre 2015, 15 pages;
6. Annexe 33 -Grille synthèse des coûts du 2 octobre 2015, 2 pages;
7. Annexe 34 - notes d'enquête débutant le 11 mars 2013, 73 pages.

Vous noterez que, dans certains documents, des renseignements ont été masqués en vertu des articles 23, 24 37, 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi, vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez, en pièce jointe, une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

... 2

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, vous pouvez communiquer avec M^{me} Tamima Derhem Gosselin, analyste responsable de votre dossier, par courriel à l'adresse tamima.derhemgosselin@environnement.gouv.qc.ca, en mentionnant le numéro de votre dossier en objet.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La directrice,

ORIGINAL SIGNÉ PAR

pour Chantale Bourgault

p. j. 10

∞

Courriel du 20
janvier 2015
de Pascale
Fortin à Daniel
Savoie

Tremblay, Daniel

De: Blanchette, Christian
Envoyé: 18 mars 2015 16:07
À: Tremblay, Daniel
Objet: TR : Récupération in situ des contaminants et décontamination du site

Importance: Haute

Quelques noms

-----Message d'origine-----

De : Fortin, Pascale [mailto:Pascale.Fortin@ville.longueuil.qc.ca]
Envoyé : 20 janvier 2015 18:11
À : Savoie, Daniel
Cc : Blanchette, Christian; Richard, Jean-Pierre; Breault, Yvan; Barrette, Christian; Veilleux, Michel; Rozon, Pascal
Objet : Récupération in situ des contaminants et décontamination du site
Importance : Haute

Bonjour M. Savoie,

Tel que discuté, je vous informe que nous allons procéder dès demain à l'installation d'un séparateur sur le site du 850 St-Charles afin de récupérer les eaux de notre drain de fondation. Nous procéderons ensuite à un autre nettoyage du réseau d'égouts. C'est l'équipe de M. Yvan Breault, Chef de division traitement des eaux, qui s'occupe de ce volet. M. Pascal Rozon, chef de section Suivi industriel assurera le suivi terrain. Une évaluation des quantités récupérés à ce jour est en cours. Un suivi sera fait avec votre équipe en cours de journée demain.

Par ailleurs, M. Christian Barrette, Chef de division État de l'environnement, est chargé du volet décontamination du site. Différents consultants nous accompagneront dans cette démarche; Hatch Mott MacDonald, LVM, et autres au besoin.

Afin de faire le point sur l'état de la situation, les démarches entreprises et celles à venir, nous vous convions à une rencontre à la salle 101 de l'hôtel-de-ville, ce jeudi à 9h00, avec les personnes précitées. Nous vous prions de nous confirmer votre présence ainsi que celles des personnes qui vous accompagneront.

Vous remerciant de votre collaboration et de votre appui dans ce dossier, recevez mes meilleures salutations.

http://www.longueuil.ca/vw/images_editlive/ligne_jaune.jpg

Site de la Ville de Longueuil <<http://www.longueuil.ca/>>
longueuil.ca <<http://www.longueuil.ca/>>

Pascale Fortin, ing. M. Ing.
Chef de service Traitement des eaux

et Planification des infrastructures
Direction du Génie
Ville de Longueuil
4250, chemin de la Savane
Longueuil (Québec) J3Y 9G4

Téléphone : 450 463-7100, poste 2235

6

Rapport
quotidien, Ville
de Longueuil,
27 janvier
2015

Fuite de diesel à la station de pompage d'eau brute située au 850, St-Charles

Contexte :

Une fuite de diesel est survenue dans la nuit du 13 au 14 janvier 2015 sur une ligne d'alimentation de carburant diesel à la station de pompage d'eau brute alimentant les usines de production d'eau potable régionale et locale. Ces usines desservent les arrondissements du Vieux-Longueuil et de Saint-Hubert ainsi que les villes de Boucherville et Saint-Bruno-de-Montarville, pour une population de 305 602 habitants.

Environ 28 000 L de diesel se sont échappés des réservoirs et ont été acheminés au réseau d'égouts par des caniveaux d'évacuation prévus à cet effet. Un volume important de contaminant a été acheminé au Centre d'épuration Rive-Sud puis déversé au fleuve.

Le 15 janvier 2015, il fût constaté qu'une partie du diesel avait migré vers les puits d'eau brute. Les mesures d'urgence ont été déclarées et un avis de non-consommation d'eau émis.

Le présent rapport exclut les travaux de décontamination des sols autour du bâtiment situé au 850, St-Charles (puits d'eau brute).

État de la situation au 27 janvier 2015

- Fuite réparée le 15 janvier 2015;
- Avis de non-consommation levée le 16 janvier 2015;
- Mesures d'urgence levées le 18 janvier 2015;
- Tous les tests de qualité effectués ont démontré que la contamination n'avait pas atteint les seuils de non-conformité du RQEP;
- Travaux de nettoyage et récupération de contaminant complétés (excluant décontamination);
- Dosage de charbon actif au puits d'eau brute;
- Poursuite des analyses régulières de la qualité de l'eau en réseau avec ajout des COV;
- Analyse spécifique d'hydrocarbures à l'eau brute et à l'eau traitée, aux quatre heures, par un laboratoire accrédité (échantillonnage par la Ville);
- Aucune présence d'hydrocarbures détectés à l'eau traitée;
- Consultants mandatés pour les travaux de décontamination;
- Équipements pétroliers conformes RBQ.
- Les eaux usées provenant du 850, St-Charles sont entièrement traitées in situ avant d'être rejetées à l'égout.

RAPPORT QUOTIDIEN POUR LA DIRECTION GÉNÉRALE DU 27 JANVIER 2015
SERVICE DU TRAITEMENT DES EAUX ET DE LA PLANIFICATION DES INFRASTRUCTURES

Bilan des interventions réalisées le 26 janvier 2015

Localisation	Description	Quantités récupérées	Remarques
850, St-Charles	Inspection de toutes les cellules.		Boudins intacts et pas de traces visibles
850, St-Charles	Suivi quotidien du niveau des réservoirs diesel		Niveau stable
850, St-Charles	Échantillonnage du drain français + rejet à l'égout après traitement.		
850, St-Charles	Traitement in situ de l'eau contaminée du drain français avant rejet à l'égout (séparateur + charbon actif).		
850, St-Charles	Installation d'une deuxième pompe en redondance sur le système de traitement		
850, St-Charles	Visite de l'inspectrice du MDDELCC		
850, St-Charles	Ménage des lieux. Des résidus de charbons actifs ont été acheminés au drain de plancher et se sont ainsi retrouvés dans le séparateur. Cela n'a toutefois pas empêché le traitement des eaux usées avant rejet à l'égout.		Photo prise par l'inspectrice du MDDELCC, à mettre en contexte, tel qu'expliqué dans le courriel transmis par la Ville au ministère.
1700, Bourassa	Échantillonnage de l'eau brute et de l'eau traitée aux 4 heures par laboratoire accrédité (prélèvements effectués par la Ville)		
Équipe TEPI	Poursuite de la rédaction du rapport d'évènement N° 2		
Équipe TEPI	Cueillette et transmission d'informations à Raymond Chabot Grant Thornton		
HMM	Rencontre avec les représentants de la ville de Longueuil, HMM, LVM et Golder		Orientation du site pour l'ensemble de l'équipe
HMM	Localisation des forages intérieurs		Validation de l'emplacement avec la configuration actuelle du bâtiment
HMM	Localisation des forages extérieurs		Validation de l'emplacement avec la configuration du terrain
HMM	Identification des 8 forages prioritaire à l'intérieur		Forages F2 et F4 à venir si nécessaire
HMM	Identification des 5 forages prioritaire à l'extérieur. En tenir compte les contraintes du terrain ces 5 forages ont été déplacés par rapport au plan fourni		Le terrain sera préparé pour les forages F3, F7, F8, F9 et F10
HMM	Plans additionnels de la station de pompage ont été fournis aux représentantes de HMM, LVM et Golder		Fourni par clés USB

RAPPORT QUOTIDIEN POUR LA DIRECTION GÉNÉRALE DU 27 JANVIER 2015
SERVICE DU TRAITEMENT DES EAUX ET DE LA PLANIFICATION DES INFRASTRUCTURES

Travaux prévus aujourd'hui, le 27 janvier 2015

Localisation	Description	Remarques
850, St-Charles	Échantillonnage de l'eau provenant du drain français, de l'eau traitée après séparation, et de l'eau rejetée à l'égout après charbon actif.	
850, St-Charles	Inspection de toutes les cellules	
850, St-Charles	Traitement in situ de l'eau contaminée du drain français avant rejet à l'égout (séparateur + charbon actif)	
850, St-Charles	Installation de deux réservoirs de rétention (1000L chacun) afin de palier à une dysfonction du système de traitement in situ	
850, St-Charles	Remplacement du baril de charbon actif et commande de barils en réserve.	
850, St-Charles	Suivi quotidien du niveau des réservoirs diesel	
1700, Bourassa	Échantillonnage de l'eau brute et traitée, aux 4 hres	
Équipe TEPI	Rapport quotidien au MDDELCC	Audrey Sicard-Lajeunesse
Équipe TEPI	Estimation des coûts de main-d'œuvre Ville	
Équipe TEPI	Cueillette et transmission d'informations à Raymond Chabot Grant Thornton	
Équipe TEPI	Finalisation du rapport d'évènement No2	
HMM	Début de forages à l'intérieur	Fait par Forage Gareau
HMM	Pelle sur site pour préparation du terrain	Cinq (5) zones à niveau à préparer pour l'opération sécuritaire de la foreuse
HMM	Arboriste de la ville sur site le matin, tronçonneuse à venir dans la journée	Quelques arbres devront être coupés pour donner accès à la foreuse

Étapes et travaux à venir

- Estimation des quantités de contaminants récupérés à venir (8 000 L de façon préliminaire); en attente de résultats d'analyse; rencontre interne prévue jeudi 29 am
- Rapport interne à venir sur l'état de nos installations pétrolières (certificat de conformité RBQ en vigueur, réservoirs datant de 2001, test d'étanchéité effectué en avril 2014, etc.);
- Faire demande d'autorisation au MDDELCC pour le système de traitement in situ des eaux du drain de fondation (en vertu de l'article 32 de la LQE).
- Forage intérieur continu le mercredi 28 janvier 2015
- Forage extérieur commencent le mercredi 28 janvier 2015

Commentaires, enjeux et opportunités

- Aucune plainte d'odeur rapportée hier, 26 janvier;

Répondant



Pascale Fortin, ing., M. Ing.
Chef du Service du traitement des eaux et
de la planification des infrastructures
Direction du génie

Date : Le 27 janvier 2015

22

Déclaration de
Jonathan
Davies



Numéro de dossier :

7124-16-15-0000001

DÉCLARATION

DATE : 22/09/2015	Heure du début : 14.03	Heure de la fin :	Endroit : 201 Charles-Lemoyne, Longueuil
NOM : Jonathan Davies		Date de naissance :	
Occupation : Chef d'équipe, section municipal		Tél. : (bur) : Tél. : (rés) :	
Adresse : 201 Charles-Lemoyne			Code postal :

DÉCLARATION :

Je travaille au MDDELCC 53-54
 et je suis chef d'équipe du municipal 53-54
 mon équipe s'occupe de l'eau potable. J'ai travaillé
 aussi travaillé chez 53-54, c'est mon
 labo, je travaillais dans les hydrocarbures pétroliers.
 Le matin du 12 janvier 2015, Christian Blanchette,
 coordonnateur de Urgence-Environnement, m'a appelé
 pour me dire que plusieurs citoyens de Longueuil appelaient
 pour dire que l'eau potable sentait le diesel.
 Je me suis rendu au bureau, au 201, et j'ai
 échantillonné, après avoir senti l'eau des robinets,
 et ça sentait le diesel. Il y avait du
 benzène, du toluène et des alcanes. Je
 suis convaincu qu'il y a eu du diesel dans
 l'eau potable des gens. Le problème avec

Signatures : ↓

Enquêteur (euse) 	Témoïn	Déclarant
----------------------	--------	---------------

Numéro de dossier :

7124-16-15-000001

DÉCLARATION suite

Le règlement sur la qualité de l'eau potable, c'est qu'il n'y a pas de normes à respecter pour le diesel, y'a pas supposé qu'on avait dans l'eau potable. Le 17 (le samedi), je me suis rendu examiner les cellules d'eau au 850 St-Charles. J'ai examiné la cellule d'entrée, et il y avait 2-3 pouces de diesel sur le dessus, sur 50% de la surface, j'ai échantillonné (c'est à la demande d'un contrevenant que nous nous sommes rendus, m. Turcotte).

Art. 37

Les hôpitaux ont annulé des opérations et des diagnostics aussi. L'eau potable se retrouve aussi dans toute les machines à café des restaurants. Il y a eu des

Signatures : ↓

Enquêteur (euse)

Témoïn

Déclarant

Numéro de dossier :

7124-16-15-000001

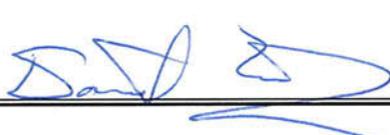
DÉCLARATION

DATE :	Heure du début :	Heure de la fin :	Endroit :
NOM :			Date de naissance :
Occupation :			Tél. : (bur) : Tél. : (rés) :
Adresse :			Code postal :

DÉCLARATION :

dépassement de la norme du RQEP en benzène
à certains restaurants. Nous avons établi
un programme d'échantillonnage en collaboration
avec la Ville dans les jours suivant. On
gère 600 réseaux d'eau potable dans la
région, et je n'ai jamais vu ça, du
diesel dans l'eau potable, c'est du jamais
vu. Il y a eu du diesel pendant 10
jours avant l'événement, dans l'eau la
Ville aurait dû fermer le puits d'eau
potable et faire ~~venir~~ venir des citernes. C'est
dus à gérer, mais au moins la population
n'aurait pas bu d'~~eau potable~~ ^{de diesel} La santé
publique n'a pas jugé que la situation était
dangereuse puisque les normes n'étaient pas

Signatures : ↓

Enquêteur (euse)	Témoin	Déclarant
		

Numéro de dossier :

7124-16-15-000001

DÉCLARATION suite

dépassés, mais il n'y a pas de norme.
Pour moi, c'est clair que c'est une situation
qui a un impact sur le confort et le bien-être de
l'être humain. Le diesel revenant par le
drain français dans la cellule. Normalement
le benzène doit être plus petit que 0.2,
c'est ce que l'on a habituellement. La
norme est à 0.5. Le 15, quatre McDonald
ont été échantillonnés et ils dépassaient

Art. 37

Signatures : ↓

Enquêteur (euse)

Témoin

Déclarant

Photos des
conduites de
diesel du 17
janvier 2015
de Christian
Blanchette









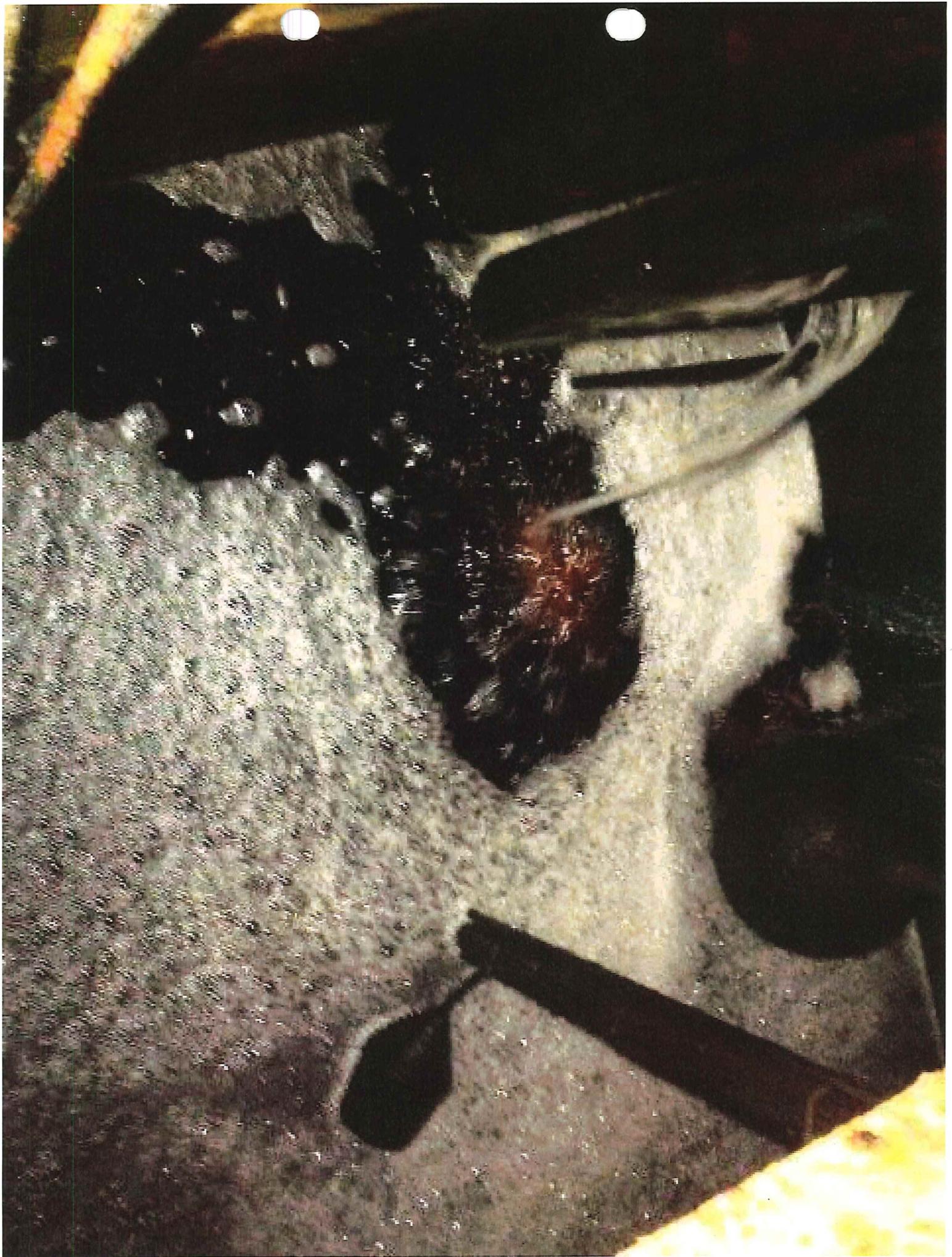


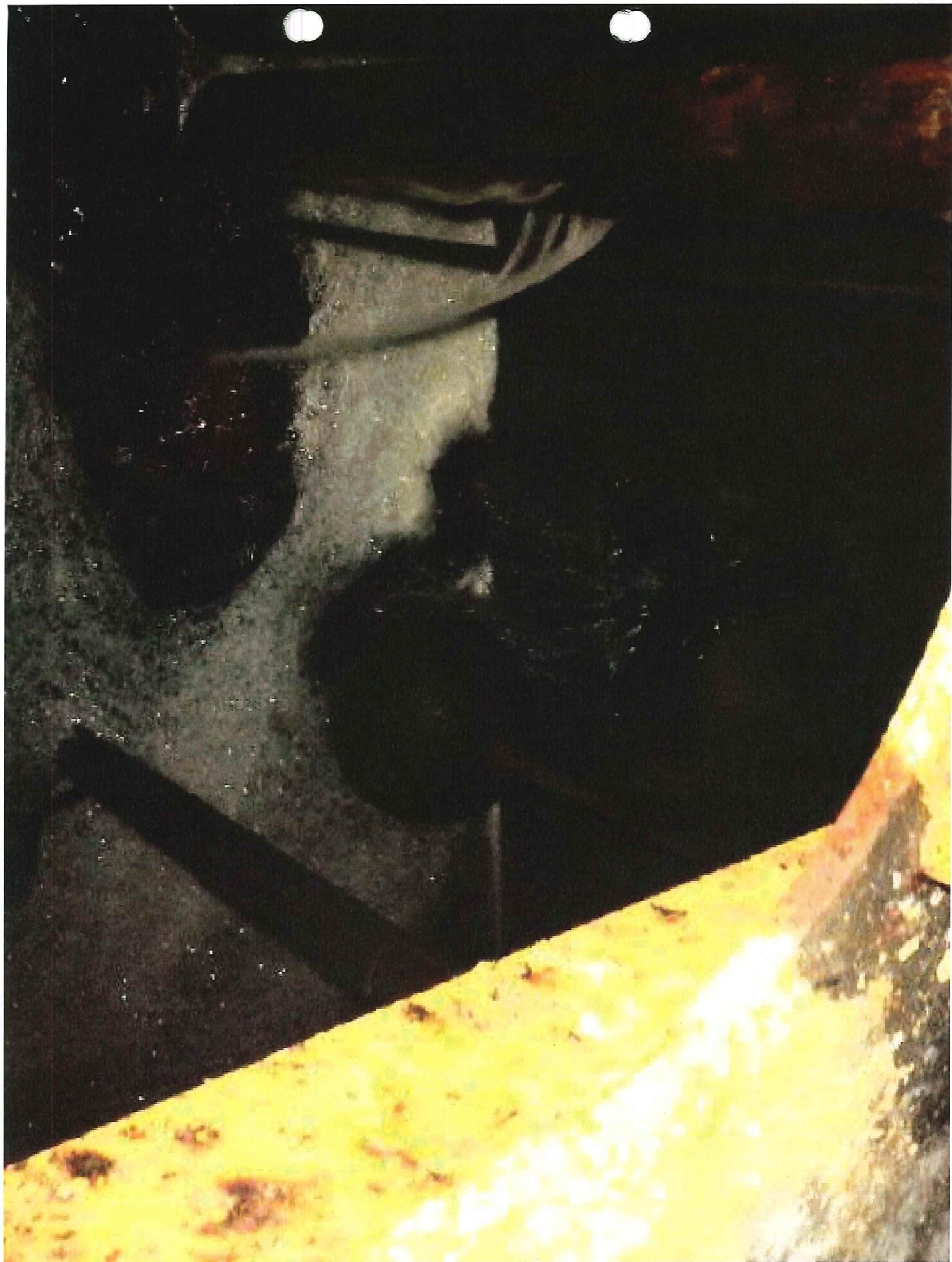


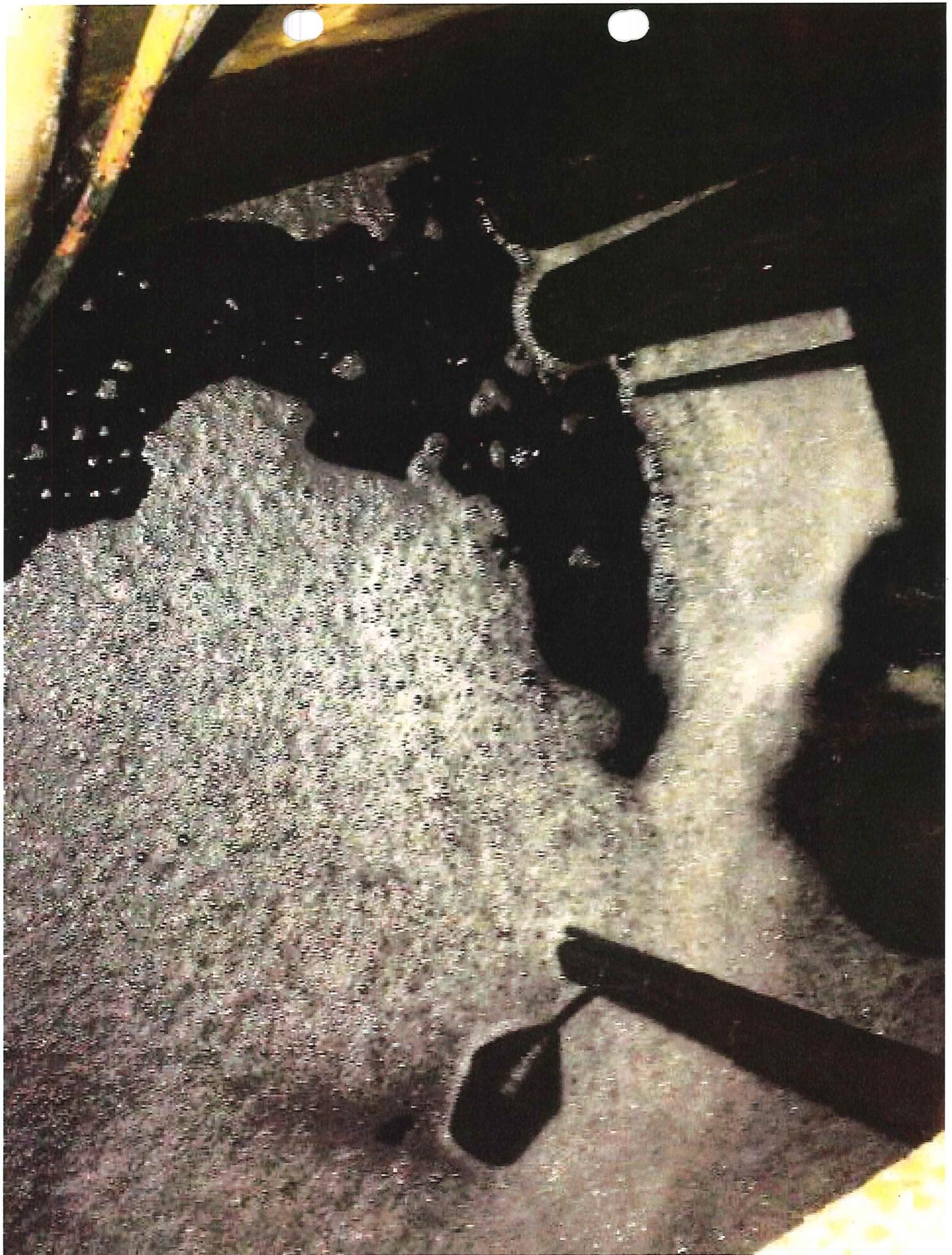




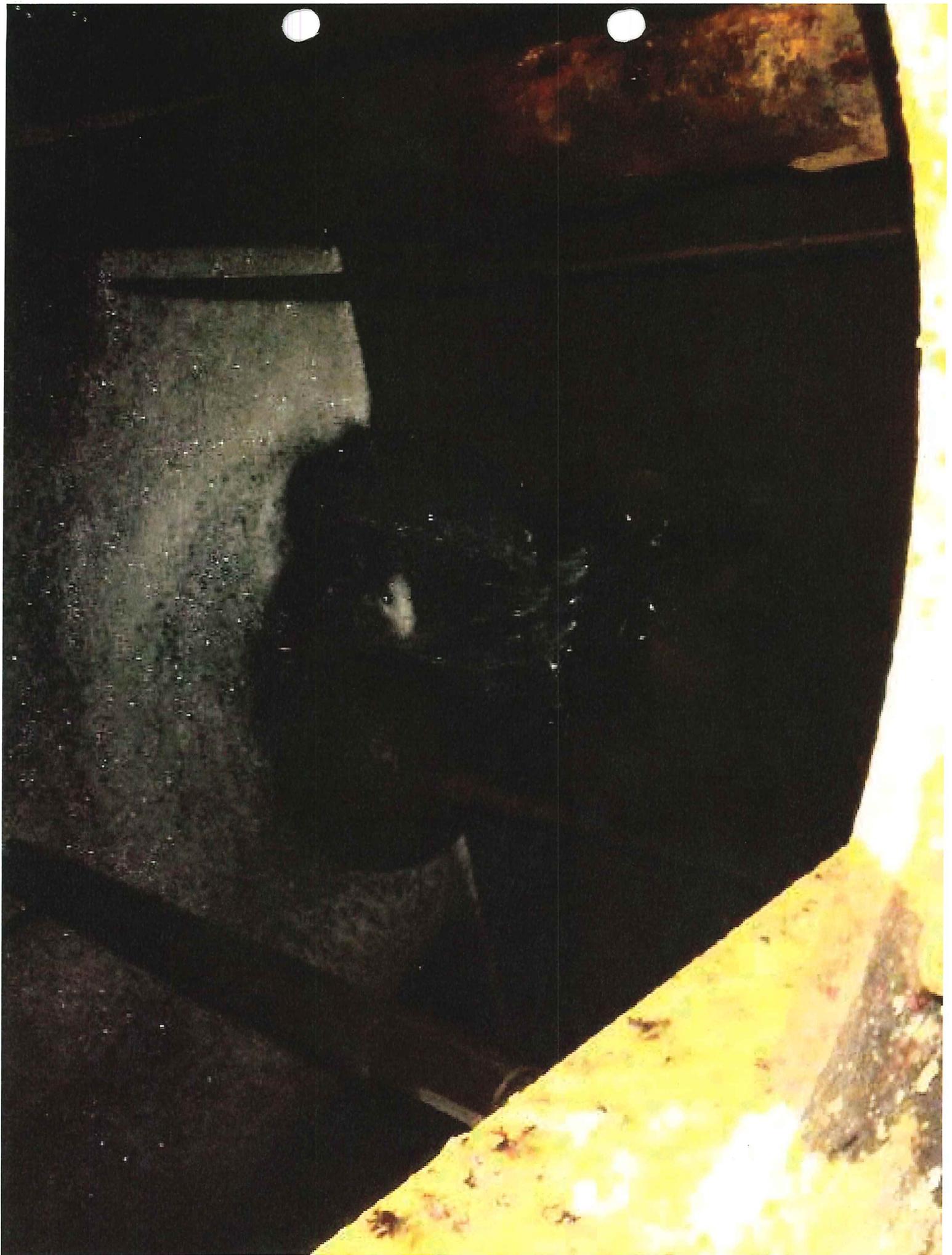












53-54

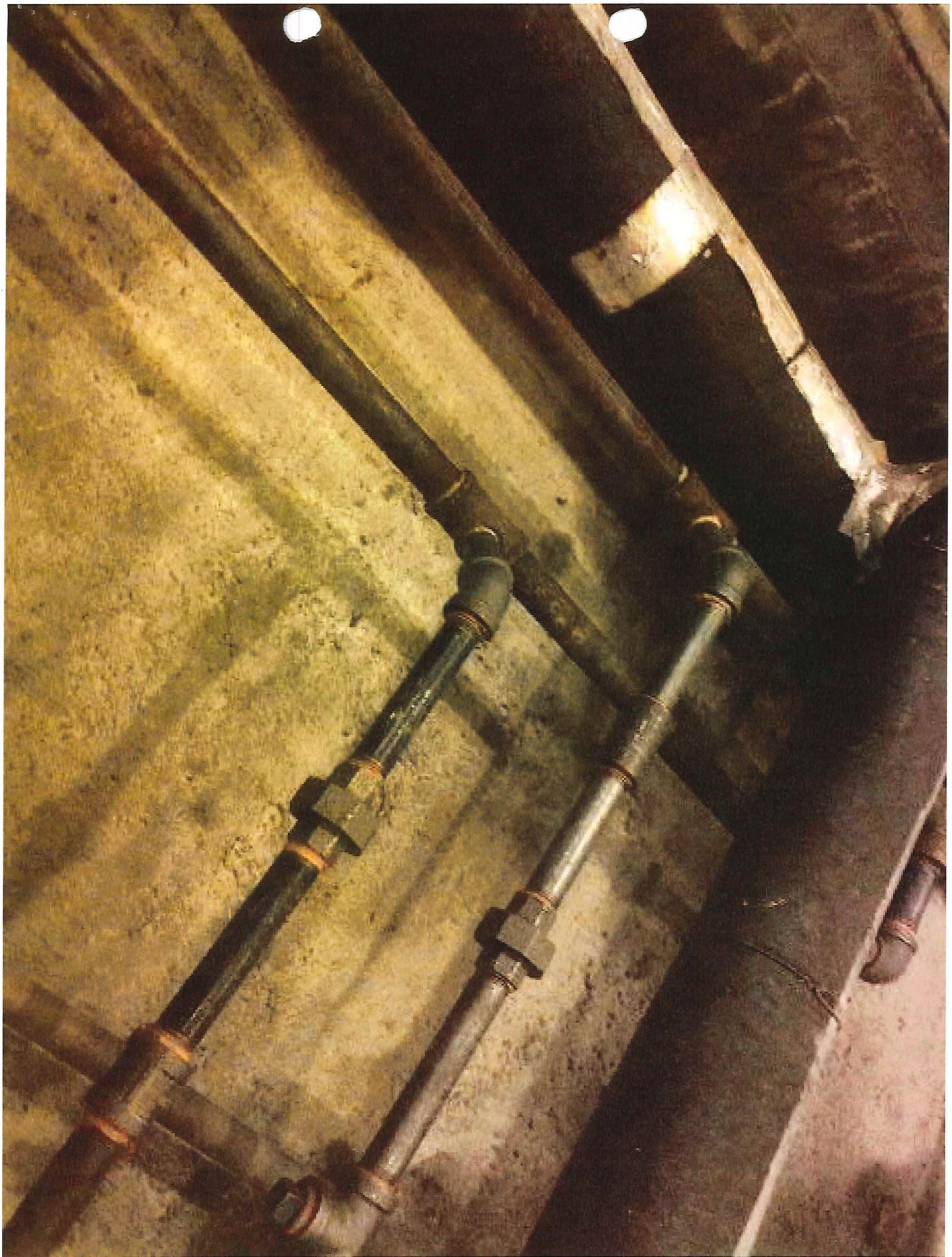
53-54

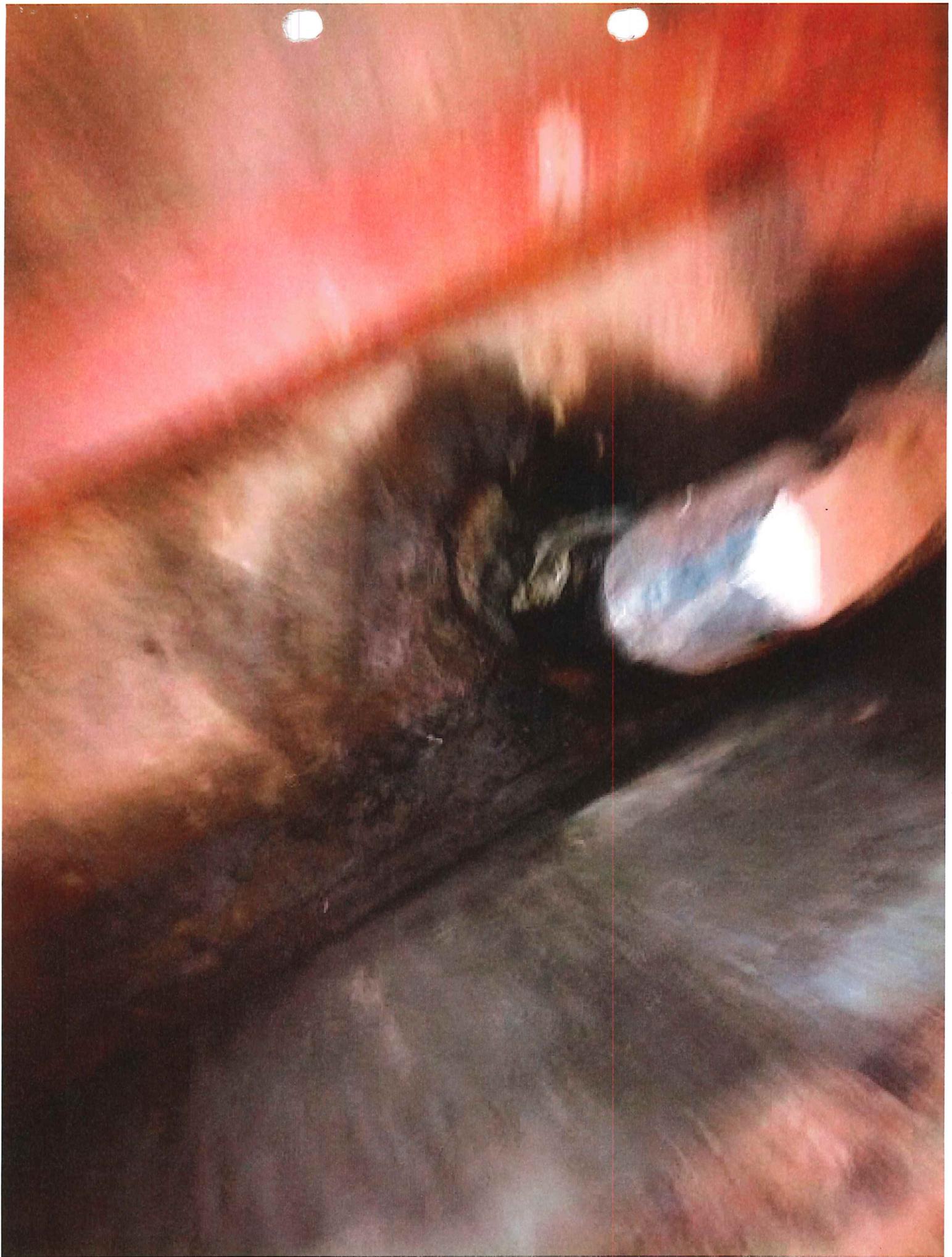
53-54

53-54



















Grille des
coûts –
enquêtes
-Grille des
coûts-
technicien
-Grilles des
coûts-
professionnel
-Facture de
BBA
-Sommaire
d'enquête

No du dossier : 7124-16-15-0000001			Page	
Nom du dossier : Ville de Longueuil			1	
Description des codes d'activités				
AN Analyse et planification	CO Complément d'enquête	DE Déplacement		
EN Enquête	EX Activité non courante	RA Rapport		
(** La durée des activités doit être en centième et en heure ex : 6,75)				
DATE : 15,16 janvier 2015	CODE : AN	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 14	
Examen du dossier, lois et règlements			SUPPL.:	
DATE : 19,20,21 janvier	CODE : AN	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 21	
Examen du dossier, lois et règlements			SUPPL.:	
DATE : 21,27,28 mai	CODE : EN	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 21	
préparation de l'autorisation de pénétrer au 850 St-Charles Ouest et exécution de la visite			SUPPL.:	
DATE : 3,9,10 juin	CODE : EN	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 17	
Préparation de l'autorisation de pénétrer au 1700 Bourassa et exécution de la visite			SUPPL.:	
DATE : 16 et 22 juin	CODE : EN	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 18	
Préparation de l'autorisation de pénétrer au 1700 Bourassa et exécution de cell-ci			SUPPL.:	
DATE : 18-août	CODE : EN	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 14	
Préparation et exécution d'un mandat de perquisition au 1700 Bourassa à Longueuil			SUPPL.:	
Le tarif horaire pour un enquêteur est fixé à 46,82 \$. Selon les conventions collectives en vigueur, le coût sera majoré de 50 % si un membre du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques exécute un travail en plus des heures de la semaine normale de travail.			TOTAL (Heures normales)	105
			TOTAL (Heures supplémentaires)	0
			TOTAL (Coûts)	4 916,10 \$

Nom en caractères d'imprimerie :

DANIEL TREMBLAY

Signature - enquêteur



Date 28/09/15

Grille des coûts engagés par le ministre en enquête (enquêteur)

No du dossier : 7124-16-15-0000001			Page
Nom du dossier : Ville de Longueuil			2
<u>Description des codes d'activités</u>			
AN Analyse et planification	CO Complément d'enquête	DE Déplacement	
EN Enquête	EX Activité non courante	RA Rapport	
(** La durée des activités doit être en centième et en heure ex : 6,75)			
DATE : 21 au 25 septembre	CODE : RA	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 35
Rédaction du rapport			SUPPL.:
DATE : 25-sept	CODE : EN	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 105
Voir page 1			SUPPL.:
DATE :	CODE :	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE :
A			SUPPL.:
DATE :	CODE :	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE :
			SUPPL.:
DATE :	CODE :	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE :
			SUPPL.:
DATE :	CODE :	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE :
			SUPPL.:
Le tarif horaire pour un enquêteur est fixé à 46,82 \$. Selon les conventions collectives en vigueur, le coût sera majoré de 50 % si un membre du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques exécute un travail en plus des heures de la semaine normale de travail.		TOTAL (Heures normales)	140
		TOTAL (Heures supplémentaires)	0
		TOTAL (Coûts)	6 554,80 \$

Nom en caractères d'imprimerie :

DANIEL TREMBLAY

Signature - enquêteur



Date 28/09/2015

ANNEXE C

Grille des coûts engagés par le ministre en inspection ou en enquête (professionnel ou ingénieur)

No du dossier : 7123-01-15-0000007			Page
Nom du dossier : Ville de Longueuil			1 de 1
Description des codes d'activités AN Analyse et planification CO Complément d'enquête DE Déplacement EN Enquête EX Activité non courante RA Rapport (** La durée des activités doit être en centième et en heure ex : 6,75)			
DATE : 2015-02-02	CODE : RA	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 1,25
			SUPPL.:
- Prise de connaissance et étude des informations compilées au dossier - Rédaction d'une note au dossier			
DATE : 2015-09-23	CODE : RA	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 5,25
			SUPPL.:
- Rédaction de mon avis			
DATE : 2015-09-24	CODE : RA	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 3,25
			SUPPL.:
- Rédaction de mon avis - Relecture, vérification, assemblage, apport de corrections grammaticales et peaufinage de l'avis			
DATE :	CODE :	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE :
			SUPPL.:
DATE :	CODE :	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE :
			SUPPL.:
Le tarif horaire pour un professionnel ou un ingénieur est fixé à 70,27 \$. Selon les conventions collectives en vigueur, le coût sera majoré de 50 % si un membre du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs exécute un travail en plus des heures de la semaine normale de travail.			TOTAL (Heures normales) 9,75 TOTAL (Heures supplémentaires) 0,00 TOTAL (Coûts) 685,13 \$

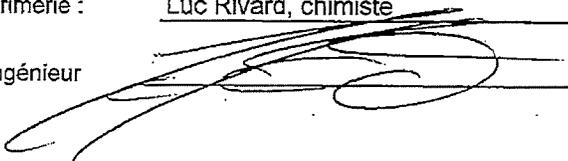
DATE	Équipement(s) utilisé(s)	DURÉE (jour)	COÛTS

Nom en caractères d'imprimerie :

Luc Rivard, chimiste

TOTAL (\$) 685,13 \$

Signature - scientifique/ingénieur



Date 24/09/2015

Grille des coûts engagés par le ministre en inspection ou en enquête (fonctionnaire - technicien)

No du dossier : Ville de Longueuil			Page
Nom du dossier : 7124-16-15-0000001			1
<u>Description des codes d'activités</u>			
AN Analyse et planification	CO Complément d'enquête	DE Déplacement	
EN Enquête	EX Activité non courante	IN Inspection	
RA Rapport			
(** La durée des activités doit être en centième et en heure ex : 6,75)			
DATE : 2015-05-27	CODE : EN	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 7,00
Enquête à la station de pompage situé au 850, rue St-Charles, Longueuil			SUPPL.:
DATE : 2015-05-28	CODE : EN	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 3,50
Enquête à la station de pompage situé au 850, rue St-Charles, Longueuil			SUPPL.:
DATE : 2015-06-02	CODE : CO	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 1,00
Prise de photos de pièces saisis à la station de pompage			SUPPL.:
DATE : 2015-06-22	CODE : EN	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 5,00
Enquête à l'usine de traitement des eaux située au 1700, rue Bourassa, Longueuil			SUPPL.:
DATE : 2015-06-28	CODE : CO	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 1,00
Prise de photos de pièces saisis à la station de pompage			SUPPL.:
DATE : 2015-07-30	CODE : RA	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 7,00
Rédaction du rapport d'enquête			SUPPL.:
Le tarif horaire pour un fonctionnaire - technicien est fixé à 46,82 \$. Selon les conventions collectives en vigueur, le coût sera majoré de 50 % si un membre du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques exécute un travail en plus des heures de la semaine normale de travail			TOTAL (Heures normales) 24,50
			0,00
			1 147,09 \$
Description des frais externes (joindre une copie de la facture)		DATE	COÛTS
DATE	Équipement(s) utilisé(s)	DURÉE (jour)	COÛTS

Nom en caractères d'imprimerie :

Benoit Ethier

TOTAL (\$) 1147,09

Signature - fonctionnaire (technicien)



Date 2015-09-23

ANNEXE C

Grille des coûts engagés par le ministre en inspection ou en enquête (professionnel ou ingénieur)

No du dossier : 7124-16-15-0000001			Page
Nom du dossier : Ville de Longueuil			1
<u>Description des codes d'activités</u> AN Analyse et planification CO Complément d'enquête DE Déplacement EN Enquête EX Activité non courante IN Inspection RA Rapport (** La durée des activités doit être en centième et en heure ex : 6,75)			
DATE : 09-juin-15	CODE : DE	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 3,50
Visite du CERS			SUPPL.:
DATE : 09-06-2015	CODE : CO	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 3,50
Visite du CERS			SUPPL.:
DATE : 10-06-2015	CODE : CO	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 3,50
Visite du CERS			SUPPL.:
DATE : 10-06-2015	CODE : DE	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 3,50
			SUPPL.:
DATE : 30-06-2015	CODE : RA	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 1,00
			SUPPL.:
DATE : 02-07-2015	CODE : RA	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 2,50
			SUPPL.:
DATE : 10-07-2015	CODE : RA	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 7,00
			SUPPL.:
DATE : 13-07-2015	CODE : RA	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 7,00
			SUPPL.:

Grille des coûts engagés par le ministre en inspection ou en enquête (professionnel ou ingénieur)

No du dossier : 7124-16-15-0000001				Page
Nom du dossier : Ville de Longueuil				1
<u>Description des codes d'activités</u> AN Analyse et planification CO Complément d'enquête DE Déplacement EN Enquête EX Activité non courante IN Inspection RA Rapport (** La durée des activités doit être en centième et en heure ex : 6,75)				
DATE :	14-07-2015	CODE :	RA	Description de l'activité (ci-dessous) DURÉE : 2,50 SUPPL.:
DATE :	15-07-2015	CODE :	RA	Description de l'activité (ci-dessous) DURÉE : 7,00 SUPPL.:
DATE :	16-07-2015	CODE :	RA	Description de l'activité (ci-dessous) DURÉE : 3,50 SUPPL.:
DATE :	17-07-2015	CODE :	RA	Description de l'activité (ci-dessous) DURÉE : 2,00 SUPPL.:
DATE :	20-07-2015	CODE :	RA	Description de l'activité (ci-dessous) DURÉE : 1,50 SUPPL.:
DATE :	21-07-2015	CODE :	RA	Description de l'activité (ci-dessous) DURÉE : 1,50 SUPPL.:
DATE :	27-07-2015	CODE :	RA	Description de l'activité (ci-dessous) DURÉE : 1,50 SUPPL.:
DATE :	28-07-2015	CODE :	RA	Description de l'activité (ci-dessous) DURÉE : 3,50 SUPPL.:

ANNEXE C

Grille des coûts engagés par le ministre en inspection ou en enquête (professionnel ou ingénieur)

No du dossier : 7124-16-15-0000001	Page 3
Nom du dossier : Ville de Longueuil	

<u>Description des codes d'activités</u>		
AN Analyse et planification	CO Complément d'enquête	DE Déplacement
EN Enquête	EX Activité non courante	IN Inspection
RA Rapport		
(** La durée des activités doit être en centième et en heure ex : 6,75)		

DATE : 26-08-2015	CODE : RA	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 1,50
			SUPPL.:

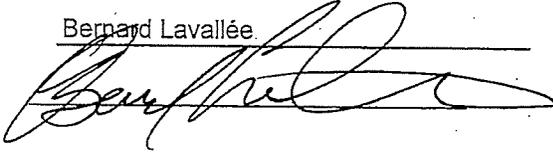
DATE : 27-08-2015	CODE : RA	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 4,50
			SUPPL.:

DATE : 28-08-2015	CODE : RA	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE : 4,50
			SUPPL.:

DATE :	CODE :	Description de l'activité (ci-dessous)	DURÉE :
			SUPPL.:

Le tarif horaire pour un professionnel ou un ingénieur est fixé à 70,27 \$. Selon les conventions collectives en vigueur, le coût sera majoré de 50 % si un membre du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques exécute un travail en plus des heures de la semaine normale de travail.	TOTAL (Heures normales)	65,00
	TOTAL (Heures supplémentaires)	0,00
	TOTAL (Coûts)	4 567,55 \$

DATE	Équipement(s) utilisé(s)	DURÉE (jour)	COÛTS

Nom en caractères d'imprimerie : Bernard Lavallée TOTAL (\$) _____
 Signaturé - scientifique/ingénieur  Date 23-09-2015



BBA inc.
375, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
Mont-Saint-Hilaire, QC J3H 6C3
Canada

Numéro de facture 55-CN000113
Date de facture 2015-09-21

FACTURER À:

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT
DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
201 PLACE CHARLES LEMOYNE
2E ÉTAGE
LONGUEUIL, QC J4K 2T5
CANADA

CLIENT:

Référence du projet
BC ou autorisation NUMERO DE CONTRAT: ENQ
2015-01
Montant autorisé 24 055,66 \$
Contact

ATTENTION:

COMPTES A PAYER: Daniel.Tremblay@mddelcc.gouv.qc.ca

TERMES ET CONDITIONS:

Conditions de paiement NET30
Conditions 1% d'intérêt mensuel
Devise CAD

ID Projet BBA	3625001	
Nom du projet	Enquête de déversement à l'usine de pompage de Longueuil	CUMULATIF:
Date de fin de la facture		0,00 \$
Directeur de projet	Ricard, Lyne	

SOMMAIRE DE LA FACTURE

LOT DE TRAVAIL	DESCRIPTION	CETTE FACTURE
001000	Ingénierie Générale	(982,50 \$)
002000	Études	(23 336,50 \$)
		(24 319,00 \$)
SOUS-TOTAL		(24 319,00 \$)
TPS	#871576153	(1 215,95 \$)
TVQ	#1022650765	(2 425,82 \$)
TOTAL DE CETTE FACTURE		(27 960,77 \$)

Si vous optez de payer par chèque, veuillez faire parvenir votre paiement au:
BBA inc. 4905, boul. Lapinière Bureau 4100 Brossard, QC J4Z 0G2 Canada

HEURES

EMPLOYÉ	CATÉGORIE	SEMAINE	QTÉ	TAUX	ST	MONTANT
Ricard, Lyne	PROFESSIONNEL 6	2015-03-31	-2.00	210.00 \$		-420.00 \$
Ricard, Lyne	PROFESSIONNEL 6	2015-04-03	-1.50	210.00 \$		-315.00 \$
	PERSONNEL DE SOUTIEN	2015-05-29	-1.00	75.00 \$		-75.00 \$
	PERSONNEL DE SOUTIEN	2015-06-19	-0.50	75.00 \$		-37.50 \$
	PERSONNEL DE SOUTIEN	2015-06-26	-0.50	75.00 \$		-37.50 \$
	SECRETARIAT	2015-03-31	-1.50	65.00 \$		-97.50 \$
SOUS-TOTAL						-982.50 \$
Quantité d'heures						-7.00

SOUS-TOTAL	001000 :	Ingénierie Générale	(982,50 \$)
-------------------	-----------------	----------------------------	--------------------

HEURES

EMPLOYÉ	CATÉGORIE	SEMAINE	QTÉ	TAUX	ST	MONTANT
Camaray, Adriana	PROFESSIONNEL 3	2015-03-31	-6.50	143.00 \$		-929.50 \$
Camaray, Adriana	PROFESSIONNEL 3	2015-04-03	-7.50	143.00 \$		-1 072.50 \$
Camaray, Adriana	PROFESSIONNEL 3	2015-05-22	-22.50	143.00 \$		-3 217.50 \$
Camaray, Adriana	PROFESSIONNEL 3	2015-05-29	-10.00	143.00 \$		-1 430.00 \$
Camaray, Adriana	PROFESSIONNEL 3	2015-06-05	-32.00	143.00 \$		-4 576.00 \$
Camaray, Adriana	PROFESSIONNEL 3	2015-06-12	-10.00	143.00 \$		-1 430.00 \$
Camaray, Adriana	PROFESSIONNEL 3	2015-06-19	-12.00	143.00 \$		-1 716.00 \$
Camaray, Adriana	PROFESSIONNEL 3	2015-06-26	-5.00	143.00 \$		-715.00 \$
Ricard, Lyne	PROFESSIONNEL 6	2015-04-10	-2.00	210.00 \$		-420.00 \$
Ricard, Lyne	PROFESSIONNEL 6	2015-05-29	-10.00	210.00 \$		-2 100.00 \$
Ricard, Lyne	PROFESSIONNEL 6	2015-06-05	-10.00	210.00 \$		-2 100.00 \$
Ricard, Lyne	PROFESSIONNEL 6	2015-06-12	-3.00	210.00 \$		-630.00 \$
Ricard, Lyne	PROFESSIONNEL 6	2015-06-19	-6.50	210.00 \$		-1 365.00 \$
Ricard, Lyne	PROFESSIONNEL 6	2015-06-26	-5.00	210.00 \$		-1 050.00 \$
	SECRETARIAT	2015-03-31	-0.50	65.00 \$		-32.50 \$
	SECRETARIAT	2015-05-15	-2.00	65.00 \$		-130.00 \$
	SECRETARIAT	2015-06-19	-2.00	65.00 \$		-130.00 \$

SECRETARIAT

2015-06-26 -4.50

65.00 \$

-292.50 \$

SOUS-TOTAL

-23 336.50 \$

Quantité d'heures

-151.00

SOUS-TOTAL

002000 :

Études

(23 336,50 \$)

SOMMAIRE:

HEURES

QTÉ: -158

(24 319,00 \$)



BBA inc.
375, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
Mont-Saint-Hilaire, QC J3H 6C3
Canada

Numéro de facture 55-INV003098
Date de facture 2015-09-24

FACTURER À:

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT
DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
201 PLACE CHARLES LEMOYNE
2E ÉTAGE
LONGUEUIL, QC J4K 2T5
CANADA

CLIENT:

Référence du projet
BC ou autorisation NUMERO DE CONTRAT: ENQ
2015-01
Montant autorisé 24 325,00 \$
Contact

ATTENTION:

COMPTES A PAYER: Daniel.Tremblay@mddelcc.gouv.qc.ca

TERMES ET CONDITIONS:

Conditions de paiement NET30
Conditions 1% d'intérêt mensuel
Devise CAD

ID Projet BBA	3625001	
Nom du projet	Enquête de déversement à l'usine de pompage de Longueuil	CUMULATIF:
Date de fin de la facture	2015-07-31	24 292,80 \$
Directeur de projet	Ricard, Lyne	

SOMMAIRE DE LA FACTURE

LOT DE TRAVAIL	DESCRIPTION	CETTE FACTURE
001000	Ingénierie Générale	498,60 \$
002000	Études	23 794,20 \$
		24 292,80 \$
SOUS-TOTAL		24 292,80 \$
TPS	#871576153	1 214,64 \$
TVQ	#1022650765	2 423,21 \$
TOTAL DE CETTE FACTURE		27 930,65 \$

Si vous optez de payer par chèque, veuillez faire parvenir votre paiement au:

BBA inc. 4905, boul. Lapinière Bureau 4100 Brossard, QC J4Z 0G2 Canada

HEURES

EMPLOYÉ	CATÉGORIE	SEMAINE	QTÉ	TAUX	ST	MONTANT
Ricard, Lyne	PROFESSIONNEL 6	2015-04-03	1.50	219.60 \$		329.40 \$
	PERSONNEL DE SOUTIEN	2015-05-29	1.00	84.60 \$		84.60 \$
	PERSONNEL DE SOUTIEN	2015-06-19	0.50	84.60 \$		42.30 \$
	PERSONNEL DE SOUTIEN	2015-06-26	0.50	84.60 \$		42.30 \$
SOUS-TOTAL						498.60 \$
Quantité d'heures						3.50

SOUS-TOTAL	001000 :	Ingénierie Générale	498,60 \$
-------------------	-----------------	----------------------------	------------------

HEURES

EMPLOYÉ	CATÉGORIE	SEMAINE	QTÉ	TAUX	ST	MONTANT
Camaray, Adriana	PROFESSIONNEL 3	2015-04-03	7.50	152.60 \$		1 144.50 \$
Camaray, Adriana	PROFESSIONNEL 3	2015-05-22	22.50	152.60 \$		3 433.50 \$
Camaray, Adriana	PROFESSIONNEL 3	2015-05-29	10.00	152.60 \$		1 526.00 \$
Camaray, Adriana	PROFESSIONNEL 3	2015-06-05	32.00	152.60 \$		4 883.20 \$
Camaray, Adriana	PROFESSIONNEL 3	2015-06-12	10.00	152.60 \$		1 526.00 \$
Camaray, Adriana	PROFESSIONNEL 3	2015-06-19	12.00	152.60 \$		1 831.20 \$
Camaray, Adriana	PROFESSIONNEL 3	2015-06-26	5.00	152.60 \$		763.00 \$
Ricard, Lyne	PROFESSIONNEL 6	2015-04-10	2.00	219.60 \$		439.20 \$
Ricard, Lyne	PROFESSIONNEL 6	2015-05-29	10.00	219.60 \$		2 196.00 \$
Ricard, Lyne	PROFESSIONNEL 6	2015-06-05	10.00	219.60 \$		2 196.00 \$
Ricard, Lyne	PROFESSIONNEL 6	2015-06-12	3.00	219.60 \$		658.80 \$
Ricard, Lyne	PROFESSIONNEL 6	2015-06-19	6.50	219.60 \$		1 427.40 \$
Ricard, Lyne	PROFESSIONNEL 6	2015-06-26	5.00	219.60 \$		1 098.00 \$
	SECRÉTARIAT	2015-03-31	0.50	74.60 \$		37.30 \$
	SECRÉTARIAT	2015-05-15	2.00	74.60 \$		149.20 \$
	SECRÉTARIAT	2015-06-19	2.00	74.60 \$		149.20 \$
	SECRÉTARIAT	2015-06-26	4.50	74.60 \$		335.70 \$
SOUS-TOTAL						23 794.20 \$
Quantité d'heures						144.50

SOUS-TOTAL

002000 :

Études

23 794,20 \$

SOMMAIRE:

HEURES

QTÉ: 148

24 292,80 \$

SOMMAIRE D'ENQUÊTE

Objet : Ville de Longueuil. (déversement d'une matière dangereuse)			Page 1 de 1	
Date	Temps	Actions prises		
15,16,19,20,21 janvier 2015	35 heures	Examen du dossier, des lois et règlements correspondants		
20 janvier 2015	0,75	Rencontre avec Stéphane De Garie		
22 janvier 2015	1 heure	Rencontre avec Lucie Riendeau		
24 février 2015	2 heures	Rencontre avec Christian Blanchette		
16 mars 2015	1.5 heure	Rencontre avec 53-54		
24 mars 2015	1.5 heure	Rencontre avec Benoit Dumont et Jean-Guy Despres (CERS)		
21, 27 et 28 mai 2015	21 heures	Préparation et exécution de l'autorisation de pénétrer au 850 St-Charles ouest à Longueuil		
3,9 et 10 juin 2015	17 heures	Préparation et exécution de l'autorisation de pénétrer au CERS		
16 et 22 juin 2015	18 heures	Préparation et exécution de l'autorisation de pénétrer au 1700 Bourassa à Longueuil		
31 juillet 2015	0,45 heure	Rencontre avec Audrey-Sicard Lajeunesse		
17 et 18 août 2015	14 heures	Préparation et exécution de d'un mandat de perquisition au 1700 Bourassa à Longueuil		
25 août 2015	0,45 heure	Rencontre avec Benoit Ethier		
15 septembre 2015	0,45 heure	Rencontre avec Louis-Philippe Richard		
22 septembre 2015	1 heure	Rencontre avec Jonathan Davies		
21 au 25 septembre 2015	35	Rédaction du rapport		
Terminé	Date plaignant avisé	Date d'agenda		
Signature - enquêteur	Date	Signature - superviseur	Date	
	28/09/2015			

Grille-synthèse
des coûts

Synthèse des frais engagés par le ministre

Numéro du dossier : 7124-16-15-0000001

Nom du dossier : Ville de Longueuil

Individus : _____

Compagnies : _____

Droit public : _____ x _____

Synthèse pour l'(les) inspection(s)

Nom de l'inspecteur	Lieu	Date	Coût total (\$)	Référence (annexe du précis)

Synthèse des coûts pour l'enquête

Nom de l'enquêteur	Date	Coût (\$)	Référence (annexe du précis)
Daniel Tremblay	28-09-2015	6 554,80 \$	(voir annexe 32)

Nom du professionnel ou de l'ing.	Date	Coût (\$)	Référence (annexe du précis)
Bernard Lavallée	23-sept-15	4 567,55 \$	(voir annexe 32)
Luc Rivard	24-sept-15	685,13 \$	(voir annexe 32)

Nom du technicien	Date	Coût (\$)	Référence (annexe du précis)
Benoit Ethier	23-sept-15	1 147,09 \$	(voir annexe 32)

Frais externes pour l'enquête

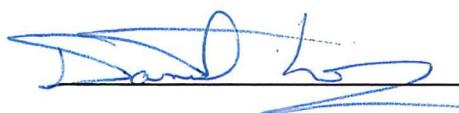
Description (joindre une copie de la facture)	Date	Coût (\$)
BBA-Lyne Ricard-	21-sept-15	27 960,77 \$
		(annexe 32)

Synthèse des frais d'analyse

No de laboratoire	Paramètres	Temps d'analyse (heure)	Coût (\$)	Référence (annexe du précis)

TOTAL (\$) : 40 915,34 \$

Signature - enquêteur



Date

2 octobre 2015

Notes
d'enquêtes

Développement durable,
Environnement
et Parcs

Québec 

Mant. Forestier
Nephtune
(P. Sédore)
- Sanguin

Le calepin de l'enquêteur

Nom: DANIEL TREMBLAY

Matricule: 025

D.R.: Estrie / Montérégie

11 mars 2013

Date de la première inscription

Date de la dernière inscription

Numéro de calepin: 3

7124-16-15-0000001

Songueuil

16/01/2015 J'ai me suis rendu au
850 St-Charles O à Songueuil
10:15 afin de rencontrer un Alain
Theriotte, sergent-major à l'école
patrol à la Ville de Songueuil.
Je lui demande, après m'être
identifié, où est le bout
de Nguyen qui a été rapé
Il me dit que c'est Émile
ment Canada qui vient de le
saisir et qu'il y a 1/2 heure à peu
près. Les enquêteurs de Émile
Canada sont à leur place,
je vais à leur rencontre.
Je rencontre Robert Lambert
qui me confirme qu'ils ont
le bout de Nguyen dans
leur véhicule. Ils sont en
discussion avec leurs collègues,
nous convenons de nous appeler

Robert Lambert

(514) 283-0738

105 Myell Street, 3^e floor

N2Y 2E7

~~Robert~~

robert.lambert@ec.gc.ca

037

Matricule

Initiales

Ville de Longueuil

16-15-01

29/01/15

10:10

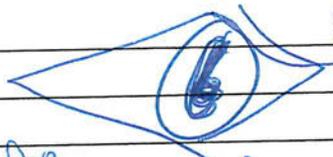
Appel de Daniel (?) Bidal
DR par intercom d'Environnement
Canada qui m'appelle pour une
rencontre afin d'évaluer si
une entente est possible
entre nous et le fédéral
pour les poursuites éventuelles
Il me confirme que la rixe
a été paaisée sans mandat,
et que la rixe n'est pas
contestée actuellement par la Ville
de Longueuil et que même si
elle l'était, ils sont confiants
qu'ils gagneraient. Il me dit
qu'ils veulent éviter que l'on
se rixe sur les rixes. Il
me dit que les deux parties
essaient ~~actuellement~~ d'avoir
une entente globale pour les
dossiers où les deux parties
sont impliqués. Nous convenons
d'une rencontre pour mardi
prochain, il va venir avec ses
gens et me rappeler pour confirmation

037

Matricule

Initiales

Renninbro



30000 m³

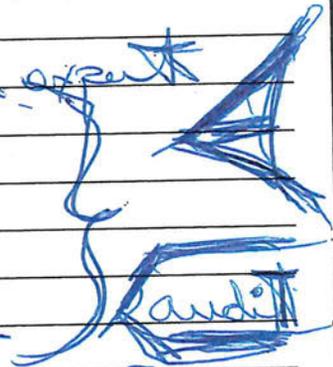
36(3) ¹⁰⁰⁰ ~~1000~~

→ Survol aérien
MSP →

no carte

à la recherche d'un aspect

Talle de concertation
Oui



~~8.2.9~~

Sciss Tomber

Grande
Hornthorn
chabrot

8.2.1

Frédéric Mon

Entente Ecole
ou
mandat

Entente spécifique
à chaque
dossier

037

Matricule

DD

Initiales

- Éviter les recours légaux

- Le 20 et le 36(3) sont
identiques, pas le 8 et 36(3)

1) inspecteur et enquêteur
sont séparés administrativement

Com appel

causin accès à la pièce

Faire une décoration sur
place

Numéro s'en lave les mains

Habitat des poissons

037

Matricule

JD

Initiales

Ville de Longueuil
16-12-01

3/02/12
12H26 Discussion avec mon coordonnateur
Claude Girard, qui me confirme
que je dois toujours demander
l'approbation à Luc St-Martin
avant d'entrer en contact avec
les gens de la Ville de Lon-
gueuil.

037

Matricule

AS

Initiales

Ville de Longueuil

4/02/12

9:30

Rencontre avec Helene Gosselin
de chez Petro-Service. Ils n'ont
pas d'obligation de remplir
un rapport d'inspection suite
à une vérification d'installation
d'équipement pétrolier. Il existe
une vingtaine de points à vérifier
lors de ces inspections. Si
la vérification visuelle n'est pas
spécifiée comme tel, il faut
quand même vérifier la corrosion.
Bas Jugeux. Fin à 10:48

Note prise au bureau à 13:55

037

Matricule

Initiales

Ville de Longueuil

7124-16-15-000001

5/02/15

13:20

Discussion téléphonique avec
Helene Genest de chez Petro-Can
qui me dit que ce genre de
pièce peut être utile pour elle
à une expertise pour ce genre
de situation, plus il y a
d'information disponible plus
il est a de chances d'avoir une
évaluation exacte de la situation

Note prise au Bureau à 13:57

837

Matricule



Initiales

7124-16-15-0000001

5/02/16

9:30

Rencontre avec

53-54

de chez Pietro Heloch qui
me confirme qu'un de leur
technicien a changé la tuyerie
dans le 250 St-Charles O
(poste de pompage) a Longueuil
suite au détournement de chape
Il me dit que celui-ci est
absent. Ils ont pris des
photos de la Sciro, ils
ont écrit une page, qui ils ont
conservé. Il me la montre,
et je constate qu'elle est
très corrodée. Je lui deman-
de si je peux prendre des
photos, il me dit que oui,
ce que je fais. Il me dit
être le frère des propriétaires,
un employé, mais pas le
propriétaire. Je lui laisse
une carte et je lui demande
de dire à un des deux propri-
étaires de me rappeler pour
un rendez-vous

037

Matricule

Initiales

7124-16-15-00001 (Vull de Sengail)

11/03/15

53-54

adjointe administrative

11:08, a reçu le mandat
chez Pedro Hitch. Je l'ai
enveloppé dans une bache bleue.
La pièce était au même endroit
que lors de mon visite précédente.
Je l'ai enveloppé et mis dans
la voiture. Départ de chez
Pedro Hitch à 11:28.

Durant de 11:30 à 12:10, j'ai
gardé un œil sur pendant le départ
de mon véhicule. Arrivé au
bureau à 12:45, placé dans
mon bureau. Les gens de chez
Pedro Hitch ont collaboré.

Pièce placée dans armoire à
pièce à conviction No² à 13:05

037

Matricule

Initiales

Ville de Longueuil

17/02/15

7124-16-15-0000001

14:30

Discussion avec Robert Lambert, enquêteur d'Environnement Canada, qui me dit qu'ils sont prêts à partager leur rapport d'expertise sur la pice qu'ils ont saisie dans la mesure où les deux organismes s'échangent de l'information. Je lui explique que nous avons aussi un expert qui fera une expertise sur les postes de pompage à Longueuil et que je pourrais lui remettre. Il me dit également qu'il aimerait avoir un rapport des gens qui sont allés à l'usine et qui ont vu le diesel au fleuve. Je lui dis que personne n'a vu de diesel au fleuve. On accepte de se rappeler quand mes rapports d'experts seront prêts.

037

Matricule

JD

Initiales

→ Documents d'expédition }
→ Bons de transport }
Bons de commission }

Solvase
- Analyse des produits

- Photos 1982
- (117)

Petro Hi-Stock

- 166 mille litres

Petit trou dans le
coude

{ Acheté 30 gallons / U.S
par minutes (ou 100 litres
minutes)

{ 3/4 de p 28 000 litres
Il y a des registres sur
les quantités

037

Matricule

DD

Initiales

- 7124-16-15-000000/

Ville de Longueuil

19/02/15 Discussion avec Christian Blaudet

10:38

coordonnateur estrie / Montérégie
d'Hygiène Environnement, qui me
dit que c'est R.S.B. Environnement
qui ont été mandatés par la
Ville de Longueuil pour pomper
et nettoyer les égouts et
l'usage de 5000 litres de diesel suite
au déversement de diesel du
14 janvier 2015. C'est Stéphane
Duhé qui était entrepreneur
sur le terrain pour R.S.B.
Il me dit que c'est Nicole
qui a par contre effectué
le pompage / nettoyage au poste
de pompage du 850 St-Charles
O. Ils (R.S.B.) connaissent les
quantités récupérées selon les
informations qu'il possède

037

Matricule

Initiales

7124-16-15-000001

Ville de Longueuil

20/02/15

9:20

Rencontre avec

53-54

de B.S.R. Environnement à leur bureau de 567 rue Paroisse à St-Amable. J'avais au préalable pris rendez-vous hier avec Richard Robert, propriétaire de B.S.R. pour leur expliquer que j'avais besoin de connaître les quantités de diesel pompés dans les égouts et la P-usine de l'île de Charbon. Ils me disent qu'ils ne peuvent pas fournir l'information. M. Michel Robert me dit avoir discuté avec la ville et qu'ils (B.S.R.) préféreraient que la demande pour obtenir les documents soit faite avec un mandat. Ils me montrent les documents qu'ils ont en leur possession bon lien avec leur travail effectués pour le compte de la Ville de Longueuil. Ils ont des documents d'exécution, des liens de transport des ions de connaissance et des résultats.

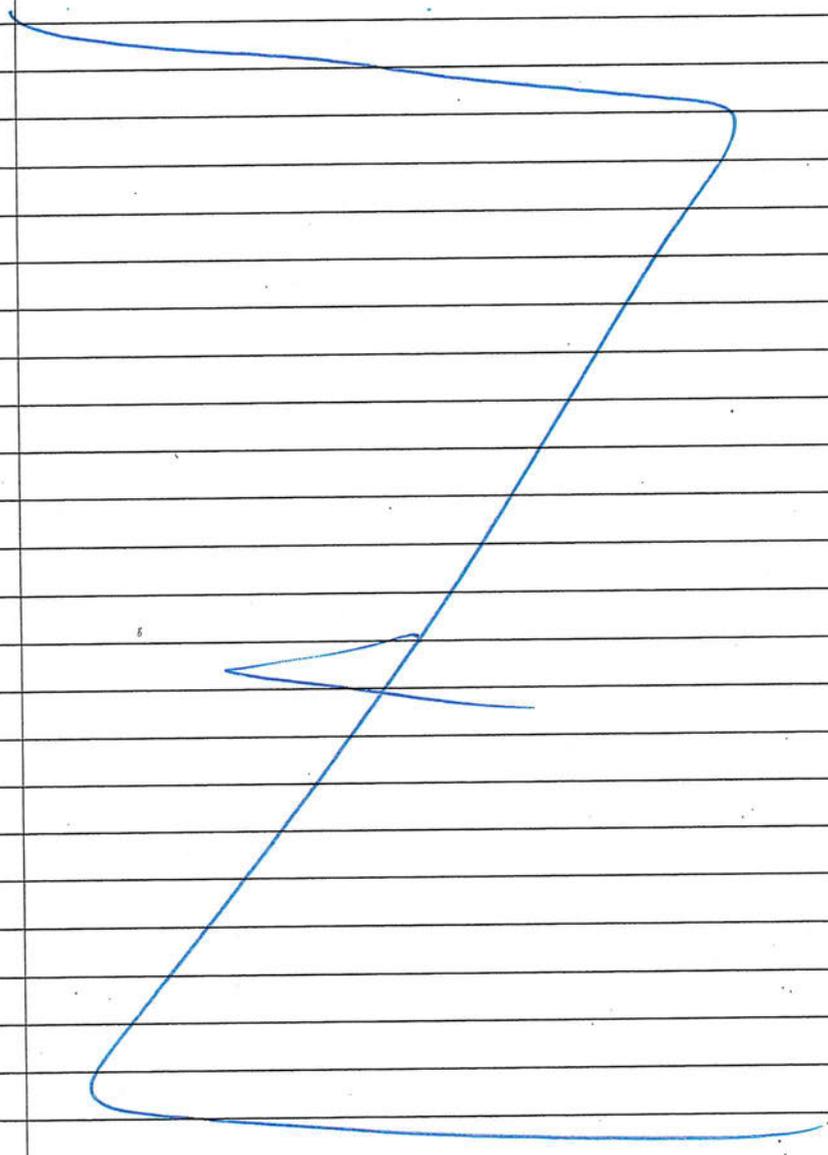
037

Matricule

DZ

Initiales

- d'analyse du produit ~~seigneur~~
et est convenu de ses contacts



037

Matricule

Handwritten initials in blue ink, appearing to be 'AS'.

Initiales

- 7124-16-15-0000001

Ville de Longueuil

23/02/15

9:45

Discussion téléphonique avec
Guylain Isabelle de chez Vieclia
Je lui explique que le dossier
est essentiellement une enquête
et que nous avons besoin de
connaître la quantité de diesel
réversée au poste de pompage
de Longueuil par Vieclia. Myrhan
Isabelle m'explique que il ne
donnera pas d'information sans
demande écrite de notre part
El m'explique qu'ils ont
un compte rendu des travaux,
des bons de connaissance, des
bulletins de travaux, des
rapports d'analyse interne
des "Modes de traitement" et de
disposition finale. El m'informe
qu'il va informer la Ville de
lma demande. Les documents
se trouvent au 77 boul. St-
Reni à St-Reni. Note prise
au bureau à 10:04
Guylain Isabelle

53-54

037

Matricule

Initiales

- Voir Jean Melançon }
Alain Barriault }

Pascal Fortin, boss de
monsieur

- J-Pierre Richard, directeur du
genie à la Ville.

- Bernard Bigros

c'est Hatch qui va faire le
bilan.

P.DG Ogeatch ⇒ J-Buy Cadorette

Dir à la Ville

037

Matricule

27

Initiales

2/03/15 7124-16-15-0000001
11:15 Ville de Longueuil

Discussion avec Bernard Lavallois,
qui me dit que les usines
d'épuration ont normalement en
place des "cahiers d'exploitation des
ouvrages". Ces documents le
serviraient pour comprendre le
fonctionnement de l'usine. Les
opérateurs s'en servent pour
opérer l'usine. Ils ont préparés
par un ingénieur-conseil, mais
il n'y a pas d'obligation lé-
gale de les conserver en place.

Note prise au bureau à 11:19

037

Matricule

Initiales

7124-16-15-000001
Ville de Longueuil

11/03/2015 Discussion avec maître Rivard
14:25 et maître Larose du contentieux
de la Ville de Longueuil. Ils
veulent avoir la position du
ministère sur l'enquête en cours
suite à ma demande de rencon-
trer des employés de la Ville.
Ils demandent : qui je veux
rencontrer, le déroulement d'une
rencontre, le temps que ça prendra,
y-a-t-il lecture des dossiers, etc.
Je leur ai expliqué les infrac-
tions possibles (829 du RMB et
20 de la LAE), mes pouvoirs
(mandat et autorisations), ils
me demandent si je peux "forcer"
quelqu'un à parler et je leur
réponds que non, mais moi-même
peux ce pouvoir. Je leur expli-
que le dossier est transmis au
DRCP et que sont ceux qui
enverront les constatations. Je leur
dit que des interventions avec
autorisations de pénétrer sont
prevues au 830 St-Charles.

①

037

Matricule

R

Initiales

(suite →)

ainsi que au CERS, et me
demandé si j'ai accès aux
informations que nos employés
récitent depuis l'événement
puisque ils sont présents.
Tous les jours au poste de
pompage St Charles. Je lui
dis que oui, j'ai accès
aux informations contenues aux
dossiers d'inspection. Je lui
explique aussi que nous sommes
conscients que les inspecteurs
ne sont pas le prolongement
de notre enquête, que nous
savons que l'arrêt Jarvis
est que nous agissons en correspon-
dant et que lorsque nous évaluons
qu'un élément recueilli chez
un justiciable pourrait servir
de preuve contre lui, nous
allons chercher les autorisations
judiciaires et qu'il s'agit de
la procédure habituelle. Nous
convenons de nous reparler après
que le contenu de la Ville
est discuté avec Anne-Marie
Sheehan, avocate privée engagée
par la Ville pour gérer

037

Matricule

DZ

Initiales

Cute →

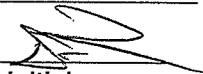
②

L'aspect pénal de l'enquête -
Elle est spécialisée en
droit de l'environnement
Tandis que les avocats de
la Ville sont des civilistes

Note prise au bureau de
12/03/2015 à 15:20

③

0317
Matricule


Initiales

Ville de Longueuil

16-15-01

16/03/15

14:20

Discussion téléphonique avec
Anne-Marie Sébastein du sujet de la
Ville de Longueuil. Elle m'informe
que la Ville ne veut pas que
les employés discutent avec
l'enquêteur. Il n'y aura donc pas
de rencontre. Elle est cependant
prête à nous fournir, sans
mandat, tous les documents
dont nous pourrions avoir besoin.
Je lui dis que ce serait étrangement
que nous n'utilisions pas les
mandats dans ce dossier. Je
lui dis que lorsque nous exer-
cerons une autorisation judiciai-
re je lui laisserai savoir.
Elle dit que je peux l'appeler
au besoin. ☎ 2141 507-9146

037

Matricule

ΔΔ

Initiales

Ville de Longueuil

16-15-01

17/03/15

9:05 Arrivée au 77 Paul St-Rém

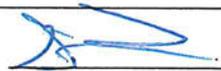
9:20 Début de la rencontre avec
Guylain Isabelle, Paul Tremblay et
Isabelle Tremblay de chez Vieolia.

10:45 ~~Départ~~ du 77

15:20 Ses documents remis par Vieolia
sont remis dans l'armoire de
règles à conviction, en présence
de Claude Girard. Les documents
sont restés en ma possession
(valise) entre le moment de
la saisie et l'entrée dans
l'armoire.

037

Matricule



Initiales

53-54

7124-16-15-0000001

24/03/2015

Ville de Longueuil

Rencontre avec monsieur Dumont
Directeur aux opérations du CERS,
son patron monsieur Cadotte et

53-54

de la "Endomni
270" compagnie d'assurance.

53-54

Les trois ont été présents
tout au long de la prise de
déclaration de monsieur Du-
mont. Je leur ai expliqué que
la rencontre de ce matin ne
visait pas l'article 9 du
réglement sur les métiers
dangereux mais bien le déroulement
de la procédure donc rencontrés à
titre de témoin. Je leur ai dit
que si de "9" était strict, ce
devrait dans un deuxième
temps. Je les ai informés que
nous allons revenir avec un
expert dans les prochains
semaines. J'ai remercié monsieur
Cadotte de s'informer avant
l'exécution de l'autorisation de
permettre

037

Matricule

Initiales

24/03/15 Ville de Longueuil
7124-16-15-0000001

11:20 appel de Melene Genest de
Petro-Sur. Elle m'informe que la
Ville feu a envoyé une "démarche"
à l'effet qu'une poursuite
est envisagée de leur part
contre Petro-Sur pour avoir en
2011 effectué une inspection
menant à un certificat de
conformité de la RBC. Selon eux,
l'inspection avait été mal
exécutée. Donc Petro-Sur apparaît
en conflit d'intérêt et ils
se retrouvent donc du mandat
d'expertise qu'il était prévu
d'effectuer avec l'aiguille du
ministère.

037
Matricule

27
Initiales

Vulle de Longueuil

7124-16-15-0000001

25/03/15

14:20

Discussion avec Lynn Ricard,
ingénieure chez BBA, qui m'explique
que la RBO émet des attestations
de conformité au propriétaire des
équipements pétroliers à haut risque,
et que une inspection de ces équipements
sont obligatoire. Elle m'informe que
pour démontrer l'entretien des
équipements pétroliers, elle a écrit
le plan de l'historique de l'entretien
et inspection des équipements
pétroliers au poste de pompage de
la Vulle de Longueuil. Elle
permettra de mieux comprendre
les causes du déversement.

(514) 866-2111 # 8524

Note prise au bureau la
même journée à 15:34

037

Matricule

DR

Initiales

→ Désaliner → avant ou
ou ramasser
→ Détecteur de gaz (???)

→ Besoin de documents

→ Manuel d'entretien

- Fascule technique
- Dessin d'atelier
- spécifications techniques des équipements : pompe de dosage
- Désaliner

- Quantité

- Temps de rétention de
- Graphique des paramètres
↳ DBO

↳ RH
- Turbinate
- manuels d'exploitation et
d'entretien
- Cahier de dessin technique
- Log book

Vallo de Longueuil

31/03/15

7124.16-15.0000001

9:05

Discussion avec Bernard Paradis, chef d'équipe des inspecteurs des produits pétroliers à risque élevé. Il m'explique que les inspecteurs privés, agréés par la RBO inspectent le genre d'installations, ils peuvent alors émettre des avis d'irrégularité au propriétaire et des avis d'attestations. Ils ont un protocole à suivre (art. 117 du code de sécurité). Les inspecteurs de la RBO peuvent eux émettre des avis de corrections, avec des dates précises de correction. C'est selon Samothé qui a inspecté suite au événement de Longueuil. Monsieur Paradis m'explique que les inspecteurs privés ont des registres avec les documents qu'ils produisent (rapports, avis d'irrégularité). La RBO ne possédant pas ces documents, la RBO en sa possession des attestations de conformité, les avis de correction et les permis, qui sont des documents publics selon lui. Il me cite!

037

Matricule

XZ

Initiales

→ Verso refer à madame Chantal Fontaine
de la loi d'accès de la RBO
afin d'avoir des précisions à
ce sujet. Et moi dit que la
RBO peut qui est elle faire
les vérifications. C'est monsieur
Bouvin de Petro Sur entre 2006
et 2011, c'est un monsieur
Boucaud en 2012 et un
J. Marie Duquette en 2014
Selon lui, le Boucaud des
équipement est responsable de
ses équipements, tandis que
les inspecteurs puis devrait se
leur en notable. Selon lui, le
rapport de Guillaume Dossy n'est
pas réel car il y a enquête
avant 1999, ce sont des gens
de la RBO qui s'occupent des
inspections de la type d'équipement

Note vers au bureau à
9:48 (fin)

037

Matricule

Initiales

Ville de Longueuil

7124-16-15-0000001

15:24

11/04/2015

Discussion avec monsieur Blandelle inspecteur de la RBB qui m'a expliqué que la RBB n'a pas d'information sur le poste de pompage de Longueuil parce que les réservoirs du poste n'étaient pas aménagés. Ils dataient de 1966. Ils les ont changés en 2000 et à partir de ce moment ils ont été aménagés. Mais avant 2002, ils n'entraient pas (ils ne figuraient) à l'annuaire. Selon ce qu'il a dit, le Lieutenant Dabreuil de 2000 Monsieur Réal Bourin avait inspecté à 3 reprises selon lui, monsieur Boasson avait fait de première en 2000 et M. Dabreuil de deuxième. La RBB n'a donc pas inspecté entre 1991 et 2000.

(11) 646-9020

0317

Matricule



Initiales

- ① - Dessins et plan de la station de pompage
 - Veut voir qui a signé les plans
 - Dessin avec la tangente
 - Type de métal
 - Photo de la partie endommagée
 - Plan des caniveaux
 - Adrian → aspect légal
 - Historique des inspections
- ② - Qui leur rend le diesel
- ③ - Registre de quantité de diesel
 - conception de la station
 - détection de fuite
 - examen de la tangente
- CV → Thilodan à

Note :

TapRoot®

The System for Root Cause
Analysis, Problem Investigation, and
Proactive Improvement

037

Matricule

DZ

Initiales

- Qui leur vend le diesel ?

Type d'huile

- Pompe vitesse de circulation

- marge de corrosion ??

- Analyse de diesel

- Quels pompes fonctionnent à quel moment

Connait ciel opéré

④ - Procédure d'opération des pompes

⑤ - " " d'entretien de la tuyauterie

Naruto Sleahan

avis de correction

Signature de diesel

(S14) 507-9146

Naruto Kwan RBQ

{ Section ou il y avait }
{ le code "air" }

037

Matricule

ΣΣ

Initiales

Ville de Longueuil

7124-16-15-000001

2/04/15

Rencontre avec Lyne Ricard
de BBA au bureau de BBA.
Explication des dossiers. Madame Ricard
m'explique qu'elle aura besoin
de consulter certains documents et
données avant de produire une
expertise et que la visite des
lieux sera nécessaire. Elle m'en-
verra dans les prochains jours
une liste des documents dont elle
aura besoin.

037

Matricule

DJ

Initiales

7124-16-15-0000001

Ville de Longueuil

2/04/2015

Discussion avec Helene Gervais,
Directrice - Distribution / Stocks chez

14:20

Petro Sur elle me dit que 53-54

53-54

un de leur employés a
occupé le poste de pompier à
Longueuil en 2006 et 2010 selon elle.

Les manufacturiers agréés ne sont
pas tenus d'écrire un rapport

Petro Sur n'accepte pas de
transmettre un ministère les
documents. Elle me dit que

53-54

rien est qui a fait
la demande inspectée

Note prise au bureau la même
jour

037

Matricule

JS

Initiales

Ville de Longueuil ①
2/04/15 7124-16-15-0000001

14:15 Discussion avec Jean-Marie
Diedert vérificateurs reconnus
par la Régie de l'entretien des
Québec (RBQ) pour l'inspection
des équipements pétroliers à
Brisque l'élus Mocheau travail
pour BVH. Il m'a confirmé avoir
inspecté le 28 avril 2014 le
poste de pompage de 850 St-
Charles O de Longueuil entre autres
Il me dit qu'il n'y avait
pas vraiment d'irrégularité lors
de son inspection, ils ont une
liste de choses à vérifier, décidés
par la RBQ, et c'est ce qu'il a
fait. Il m'explique qu'il n'est
même pas obligé d'entrer à
l'intérieur du bâtiment puisque
la tuyauterie n'est pas sub-
mergée et que les réservoirs
sont extérieurs, souterrains et à
double parois. Il est quand
même allé à l'intérieur. Il
a quand même demandé à
la Ville, à l'époque, qu'elle

037

Matricule

252

Initiales

(suite) →

(2)

effectuer un test sur le système
 de détection de fuite qui
 s'applique à la ~~législation~~
 soumise. La compagnie Pella
 Hitch a un expert le 23 avril
 et leur a fourni un rapport
 Il me confirme que personne
 n'a vu les plaques de métal
 qui ferment les fenêtres à
 bruits qu'il n'y ait un
 audit de demande. Selon lui
 c'est un problème d'entretien
 du propriétaire. Il n'y a
 pas eu d'avis d'irrégularité
 après cet inspection donc il
 n'y a pas vraiment de rapport
 qui a été rédigé par lui.

Une discussion a également
 lieu avec François Digeon, pré-
 sident de B.V.A, qui me dit
 qu'ils ont des choses à vérifier
 lors de ces vérifications qui
 sont dictées par le protocole de
 l'article 117 de la loi. Ils ont
 un "Jard test" mais sans
 dossiers sont très complets

037
 Matricule


 Initiales
 (Coute)

③

Il me dit de communiquer avec sa secrétaire

53-54

53-54

mais qu'il ne donner à la Ville avant de me donner des documents je lui explique que j'utilise le mandat de perquisition pour obtenir des documents qui soient un justificatif dit que je vais le rappeler pour la suite des choses

[Large handwritten scribble]

037

Matricule

22

Initiales

Ville de Longueuil

7124-16-15-0000001

8/04/15

15:35 Discussion avec François
Dagenais propriétaire de BVH,
à qui on a dit entre autres
16:45 qu'ils ont quelques photos
de l'inspection de mai 2014
du poste de pompes de Longueuil,
une attestation de conformité et
que le document maison s'intitule
"Protocole" d'inspection. Les docu-
ments se trouvent au 675
Lavelle à Verdun.

Note prise au bureau le 9/04/15 à
8:55

037

Matricule



Initiales

Ville de Longueuil
1/05/15 7124-16-15-0000001

10:52 Discussion avec Michel Turcotte de chez Petros Hitoch (propriétaire) de lui expliquer la saisie, la rétention et la possibilité pour eux de se présenter au palais de justice vendredi prochain pour contester la demande de prolongation et me dit qu'ils ne vont sûrement pas se présenter là, que dans le fond, le juge est là à nous aider... Je l'informe que je vais quand même leur envoyer une lettre les informant de la demande de prolongation.

Note prise au bureau après la discussion

037

Matricule

ST

Initiales

Ville de Longueuil
5/05/15 7124-16-15-000001

Discussion téléphonique avec
Bernard Davallée de la Direction
des eaux municipales. Il me
dit que pour bien comprendre
le fonctionnement de l'usine et
prendre connaissance des documents
une dizaine d'heures seront
nécessaires selon lui. Nous
convenons également des dates
de la visite, soit le 9 et
10 juin prochain.

037

Matricule

Initiales

Ville de Longueuil

7105/15

7124-16-15-000001

Discussion avec Daniel

9:47

Duceppe, propriétaire de Petro
Hatch, qui m'appelle suite à la
réception de l'avis d'ordonnance de
prolongation. Je lui explique le
fonctionnement du délai de 90
jours et le délai de rétention.
Il me dit qu'il n'a absolument
pas l'intention de contester la
demande de prolongation

Daniel Duceppe

53-54

037

Matricule



Initiales

Ville de Longueuil

10:40 -

5724-16-15-0000001

26/05/15

Discussion avec

53-54

Je lui explique le délai de réclamation
et la prorogation. Je lui dis qu'il
peut contester la demande de prorogation
et qu'il va recevoir une lettre
à cet égard. Il me dit qu'ils
n'ont pas le temps de contester
ça. Il va m'envoyer un courriel
de confirmation lorsqu'il aura
reçu la lettre.

037

Matricule

Initiales

1) 8:55 arrivée au poste de pompe
et discussion (présentation) avec M. Richard

Il nous dit qu'il veut nous expliquer les ^{documents}
9:00 → Monsieur Richard

1) Pas de manuel d'opérateur
Gros cahiers nous → contenant +
fonctions
Un manuel "global" n'existe pas

Pas d'opérateur sur place, opère à
distance, 1700 Boues
2 opérateurs sur le plancher

Monsieur Richard pose quelques questions
à monsieur qui nous dit que ce n'est pas un
interrogatoire, il veut qu'il
La documentation n'est pas contemporaine
ajout d'équipement ^{masseur} a fait l'objet
de projet spécifique

Point 3) Pas de registre

Point 4) Fichier excel, Pas de Trend

Point 5) OK

Point 6) Pompe remplacées pas la documentation

037

Matricule

Initiales

Point 7 Ont été remplis OK

Point 8 OK

Point 9 Fide OK

Point 10)

↓
à améliorer 3 ans le délai de conservation des documents. Ont été rédigés en début d'année - "avant" ou après l'événement.

Point 11) complet

Point 12 Pas de ~~protocoles~~ fait à l'interno, donné à des ~~formés~~ externes

↳ Une à la fin 2014 et une à mi-janvier 2014
à venir

23-24

9:22 Monsieur Richard a fait le tour de la documentation,

9:27 Je vais porter ma valise dans l'auto

9:28 Monsieur Richard va vérifier avec son avocat si on peut prendre des photos

037

Matricule

TD

Initiales

9:34 Madame Ricard commence à examiner
- les documents

9:42 Monsieur Richard nous dit qu'il
n'y aura pas de photos de documents
mais qu'il n'y a pas de problèmes
pour les photos d'équipements, selon
la conversation qu'il a eu avec
maître Sheahan.

12) Rien → à venir → OK

11) Bons de travail → Produits cosmétiques Gal

23-24

23-24

lettre du 3 mars 2015
Office de Santé

art 23-24

Petra Hebel

- Factures de
du 30 avril 2015

53-54

Bon de travail

23-24

- Bon de commande
du 27 mars 2015

ville de Saguenay

- ~~de~~ Submission
de Les Cimentiers
St-Jean

23-24

du 23-03-15
MC (39 Cris Des bragués)

037

Matricule

Initiales

"Hydro-Test" 231 rue Dumont, St-Joa

- Bon de commande 23-24

Construction J.M. Robitaille

- soumission

- factures

1790 rue

Elzear

Vallières

BC 23-24

28 avril 2015

Produits énergétiques GFL 881 Harwood,
Vaudreuil

Ordre livraison de fuel

BC # 23-24

de

Ses Construction - J.M. Robitaille

Beaucoup de factures en lien avec
bon de commande

(10) Techtronic Diesel (2007)
1485 Joliet - Curie "Local D"

23-24

- Ses Entreprises S.M. (Rapport d'inspection et

3006 rue St-Catherine Est, Montréal

(514) 223-2831

+ Ses Produits Énergétiques GFL

037

Matricule

DD

Initiales

9

8) Cinq photos de la tuyauterie, dont 2 du bout percé - prise le 14/01/2015 par la Valle selon M. Richard.

9)

Petro-Canada	→ 2007 à 31/03/2009
UL-rama	2009-04-01 - 2012-03-31
Petro	2012-04-01 - 2014-03-31
Valero	2014-04-01 - 2016-03-31

7) Soumission de Dossier SOPrim
du 11 juin 2009 pour "Remplacement des réservoirs de diesel au 850 St-Charles Ouest"
"Sections" annexes et Plan

6) Pas de documents Courriel du 20 mai 2015 de Kamid Vnette à Yvan Brouillet (8:16 hrs)

5) Document "Valle de Sanguin"
Complexe d'adduction d'eau brute - Phase 1
Projet 106-FB6-4H

Document
"alimentation en eau. Usine de pompage
d'eau brute" N° Dossier 106 4H4
Projet 2600-13
Juin 1980

037
Matricule


Initiales

4) 10:35. Il est demandé à M. Ricard de nous fournir le registre du Reservoir "B" pour l'année 2013, qui est absent des documents demandés.

Registre des quantités de diesel, est ~~absent~~.

3) Pas de documents

Donc devrait nous fournir

- 1) Le Point 12 OK, fait
- 2) Reservoir "B" pour 2013 (Point 4)

~~Point~~ Prendre des photos des pompes
il n'aurait pas la documentation

Demande d'achat des pompes de Diesel. → à demander sur le mandat

10:52 J'ai terminé l'examen des documents 3 à 12. Les points 1 et 2 sont en train d'être examinés par Lyne Ricard

037

Matricule

22

Initiales

- aller au 1700 pour la salle de contrôle.
- lui donner les documents
- lui montrer la pièce.

Teddyrigère aurait changé les pompes
Serait la même chose que "GFL" à Vandrevill-Daria

53-54

(514) Hatch

53-54

aerait installé les
soudes de niveau dans les réservoirs
souterrains. (Photos à Ben)

Hydro Jet aurait revélé les
carnières, ou Correntiers MC

aerait changé la
température dans les canaux

53-54

53-54

(photo à Ben) aerait
installé un panneau d'alarme des
réservoirs qui semble n'importe...

facteur
point
12

Valero

ultrason 21038 ml sur le 14/01/2015
5800 St-Denis suite 902, MT

037

Matricule

(514) 493-3201
22

Initiales

12:00 Monsieur Ribard nous amène des
docteurs de livraison manducant
de point 12 et des devis d'entretien
des équipements de la Ville, dont
ceux au 850.

à rajouter au point 10

Devis d'entretien, Entretien préventif et
contrôle des groupes électrogènes et motopompes...
Calcul des charges techniques -

1) contrat 2013-766244

2) contrat 2011-766244 (section 3)

3) contrat 2010-VL544

4) contrat 2009-VL544

5) appel d'offres APP-08-011
2008-7VL544

12:20 Dîner

13:22 Retour au 850 pour continuer l'examen
des documents.

Generatrice vent-elle 270 mm
Diabrot 71237305 de 350 km/h.

Stationnaire sur la Tour de la
Ville de Songhaï.

037

Matricule

JD

Initiales

3 changements à vérifier

- Coniveau
- sonde dans les réservoirs
- Tigeau

Constructions

53-54

1790 rue Elzear-Villeneuve

Quebec est dans la Tenesanterie

Coniveau auraient été mesurés par Hydro-Bel
au Comté ME.

Point II "contrat"

* "Soumission" de 53-54 du

19 février 2015 à 53-54 et

documents annexés pour les sondes de
réseau des réservoirs souterrains

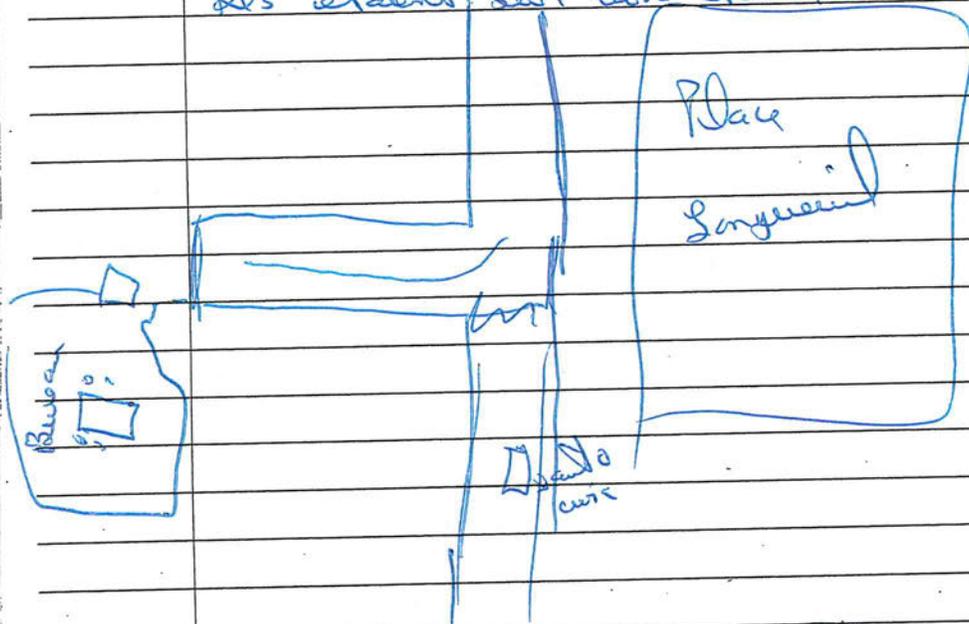
037

Matricule

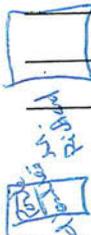
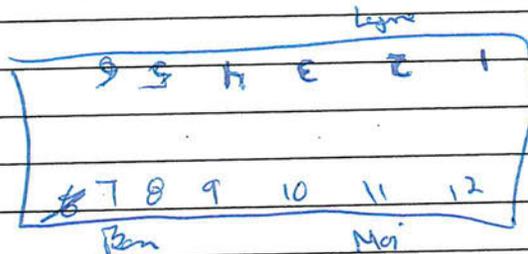
PL

Initiales

Les documents ont été consultés
 au bureau du poste de pompage
 ils étaient sur une table, au



contre de la pièce, numérotée en
 lien avec ce qui avait été demandé
 sur l'autorisation de ~~se~~ ^{se} retirer.
 Nous avons pu les consulter,
 à notre guise, toute la journée.



037
 Matricule

Initiales

15:39

Sommaire récapitulatif des documents traitées du 9 avril 2015

- Liste des réservoirs "B" de 2015

15:42

Fin de la lecture des documents par madame Ricard. Nous convenons de revenir demain matin pour l'examen des équipements. Seulement les documents ont été examinés.

037

Matricule

AZ

Initiales

28/02/15 9:08 Arrivés au poste de pompe
M. Richard nous fournit le
registre du réservoir "B" pour 2015

845 à 9:00 Nous avons examiné la p^{ie} saisie
de M. Pierre Hétich avec madame
Ricard de 8:45 à 9:00 Photos
prises par Ben au Lab de la
Fame, en sous-sol des 201.

Le Velle est encore à la recherche
du document ci-dessus, M. Richard fait un appel
M. Richard nous demande de lui
donner nos fonctions exactes. Madame
Ricard et moi lui donnons nos
cartes d'affaires

Madame Ricard regarde les
nouveaux registres fournis ce matin

9:23 Visite des lieux physiques

9:35 Examen des pompes de Diesel, M. Richard
nous fournit une "Flash light" Madame
Ricard lui dit merci.

037

Matricule

DR

Initiales

9:56 M. Richard me dit que il ne
faudrait pas dépasser notre mandat
et s'en tenir seulement à ce qui
est inscrit sur l'autorisation
de pénétrer. Nous ne sommes pas
supposés regarder d'autres choses,
c'est à dire les endroits de
l'écolement (fuite ou fissure).
Je lui dis que l'examen des
lieux fait partie de l'autorisation
et que des preuves de lieux au sol
font d'après moi partie de
l'examen de la compréhension de
l'équipement pétrolier.

Il dit qu'il ne veut quand
même pas nuire à notre travail.
Je lui réponds que non, il ne
faudrait pas voir que je suis
également à l'aise avec ce que
nous faisons. M. Richard me
dit qu'il y a une différence
entre l'inspection et l'enquête.

10:10 Benoit va chercher un nouvel appareil
photo au bureau.

10:12 Synest me examine les tuyaux dans
les caniveaux. M. Richard m'indique
l'endroit exact de la fuite.

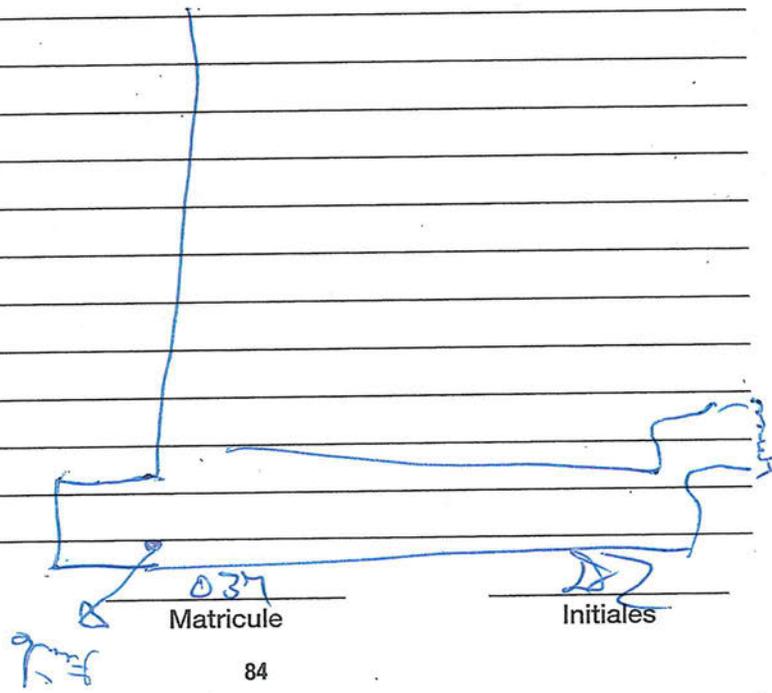
037

Matricule

A.J

Initiales

- 10:25 J₂ fume une cigarette à côté des rochers, Lynn regarde les documents
- 10:27 Benoit est revenu avec un autre appareil
- 10:33 Fum des photos des pompes en la.
- 10:34 Début des photos des tuyaux dans les caniveaux.



10:41 arrivée d'un homme qui prend quelque chose à M. Richard qui quitte vers le bureau avec cet homme

10:44 Fin de la visite des équipements pétroliers.

10:53 Fin de la visite. Monsieur Richard nous dit que la documentation sera envoyée au 1700 Bourassa

037

Matricule

AD

Initiales

Ville de Longueuil

7124-16-15-0000001

29/05/2015
9:17

Discussion avec Lynn Ricard de
BBH qui me confirme que une
visite des lieux du 1700 Bourassa
est nécessaire pour comprendre
comment est gérée la station de
pompage du 850 St-Charles, vis-à-vis
des panneaux de contrôle est
situé à cet endroit et que
le poste de pompage est bien
équipé et sécurisé.

037
Matricule


Initiales

Ville de Longueuil
2/06/2013 à la coupe 69 cm

9:47 Longueur totale de la pièce 178 cm

Épaisseur

Épaisseur

9:54 → La pièce est coupée

petit
pièce
bail (carré) } Diamètre (intérieur) = 20.8 mm
Diamètre extérieur = 29.4 mm

Bout
non couverts
même pièce } - Diamètre ~~carré~~ extérieur = 26.8 mm
- Diamètre intérieur = 20.8 mm

10:45 La pièce est réemballée

037
Matricule


Initiales

Ville de Longueuil
7124-16-15-0000001

14:38 Appel de maître Sheahan concernant la liste de documents qui seront demandés à être examinés pour la route du 1700 Bowassa les 22, 23 juin 2015. Elle veut des précisions sur certains documents. Elle me demande si ça s'est bien passé la dernière fois au 850, je lui dis que oui. Je lui dis que je ne puis pas selon 119 de la loi lui demander de créer un document. Nous convenons de nous rappeler s'il y a quelque chose qui cloche. Elle me dit qu'elle va quitter la Ville de Longueuil pour préparer les documents. Elle m'informe également qu'elle n'a pas le mandat de représenter Aquarius et que les gens ne représentent pas la Ville de Longueuil. Note prise au Bureau à 14:56

037

Matricule

Initiales

Ville de Longueuil

7124-

12/06/15

12:03

Discussion avec Ghislain Schelle
qui me dit qu'ils n'ont pas
l'intention, mais pas du tout de
renverser la demande de prolongation.
Ils nous ont donné les documents
ci-joint à nous. Il y a un envoi
en courriel à cet effet.

037
Matricule

BS
Initiales

4/07/2015

Ville de Songweini

7624-16-15-000001

16:05

Appel d'Anne-Marie Sheahan, avocate
de la Ville. Je lui explique
que nous allons exécuter un
mandat de perquisition, senté
à la consultation des documents
en possession de la Ville, je
lui demande si la Ville accepterait
que 2 documents, qui se trouvent
à 850 St Pauls, puissent
être saisis au 1700 Bownessa,
là où se trouve les documents
à saisir. Elle me dit qu'elle
ne voit pas de problèmes, cela
semblerait de faire 2 mandats
au lieu d'un seul. Je lui
dis que je vais lui envoyer la
liste des documents que nous
voulons saisir demain, dans
un courriel plus général.

Noté par le bureau à 14:10 le
4/07/2015

037

Matricule

Initiales

- Ville de Longueuil

12/08/15 7124- 16-15-01

9:20 Arrivée au CERS.

9:22 Rencontre de Bernard Dumont
et remise du mandat dans
la salle de conférence.
Nous repassons la liste des
documents et des plans
ensemble.

10:10 Départ du CERS.

14:25 Les documents saisis sont
remis à Repro-Plan 1640 Ch.
Chamblé à Longueuil pour la
reproduction. Ils sont restés
dans mon bureau entre la sui-
vie et la reproduction.

Note prise au bureau à 14:58

037

Matricule

~~DF~~

Initiales

→ Ville de Longueuil

18/08/15

7124-76-15-0000001

9:53 arrivée au 1700 Bourassa et
rencontre avec M. Jean Richard,
qui me remet les documents.
M. Richard me dit que les
Points 1 à 5 sont des copies
conformes à l'original que nous
avons examiné lors de notre
visite au 850 St-Charles O.
Les autres points sont des
documents que nous avons examinés,
ce ne sont pas des copies. Ils
(de Ville) se sont fait des copies
et les ont renvoyés. J'explique
à M. Richard que nous allons
leur remettre les documents
une fois le tout terminé. Il en
a 1 boîte de documents.

10:10 Départ du 1700 Bourassa pour
le 201 Charles Lemoyne, la boîte
est déposée dans mon bureau

Note prise au bureau à 11:10

037

Matricule



Initiales

53-54

23-24

- canton de Hatley
- Ste - Clotilde - de - Gatineau
- Arme Jacob

Le calepin de l'enquêteur

Longueuil 1700 Bourassa

Nom: DANIEL TREMBLAY

Matricule: 037

D.R.: Estrie / Montérégie

16^e janvier 2013

Date de la première inscription

Date de la dernière inscription

Numéro de calepin: 2

INDEX DES ÉVÉNEMENTS (DOSSIERS) RETROUVÉS DANS LE CALEPIN
TABLE DES MATIÈRES

Numéro (dossier)				
<u>7124-16-11-0000035</u>	pages	<u>1</u>	à	<u>2</u>
<u>7124-16-12-0000026</u>	pages	<u>3</u>	à	<u>3</u>
<u>7124-16-12-0000025</u>	pages	<u>4</u>	à	<u>4</u>
<u>7124-16-08-0000018</u>	pages	<u>5</u>	à	<u>5</u>
<u>7124-16-11-0000005</u>	pages	<u>6</u>	à	<u>7</u>
<u>7124-16-11-0000034</u>	pages	<u>8</u>	à	<u>9</u>
<u>7124-16-05-0000009</u>	pages	<u>10</u>	à	<u>10</u>
<u>7124-16-13-0000015</u>	pages	<u>11</u>	à	<u>11</u>
<u>7124-05-13-0000005</u>	pages	<u>12</u>	à	<u>12</u>
<u>7124-05-11-0000008</u>	pages	<u>13</u>	à	<u>19</u>
<u>7124-05-11-0000008</u>	pages	<u>20</u>	à	<u>26</u>
<u>7124-16-13-0000032</u>	pages	<u>27</u>	à	<u>27</u>
<u>7124-16-11-0000008</u>	pages	<u>28</u>	à	<u>29</u>
<u>7124-05-13-0000009</u>	pages	<u>30</u>	à	<u>31</u>
<u>7124-16-14-0000022</u>	pages	<u>32</u>	à	<u>37</u>
<u>7124-16-13-0000032</u>	pages	<u>39</u>	à	<u>45</u>
<u>7124-05-11-0000008</u>	pages	<u>46</u>	à	<u>47</u>
<u>7124-16-14-0000031</u>	pages	<u>48</u>	à	<u>48</u>
<u>7124-16-14-0000022</u>	pages	<u>49</u>	à	<u>55</u>
<u>7124-16-15-0000001</u>	pages	<u>56</u>	à	<u>58</u>
<u>7124-16-14-0000022</u>	pages	<u>59</u>	à	<u>59</u>
_____	pages	_____	à	_____
_____	pages	_____	à	_____

9:15 Remise à M. Richard de l'autorisation
de passer. Il me dit qu'il
va envoyer la liste à Marie
Sheahan. M. Richard initialise la
copie. Fait à l'extérieur devant la porte

- Trois alarmes. Bas niveau
- bas
- Quand on a une alarme

x Vouloir si il y avait de la
rentree sur le ~~trayeur~~ (avec Ben)

9:36 On commence les documents avec
M. Richard

- 1) Rapport de defectuosité externe
Journal de
- 2) Une liste déjà existante
- 3) alarmes (distinctive) ne serait
pas
- 4) Rien.
- 5) O.K.
- 6) Description de Stack.
- 7) O.K.
- 8) O.K.
- 9) O.K.

037

Matricule

82

Initiales

~~Document à saisir pour~~
~~maître~~

a: 50 Lyne et 53-54 commence à regarder la documentation

Pour
moi } Chronologie des événements
(Pile # 7) " du 12 au 14 janvier
- annexe 2
(CERS)

- et toutes les annexes

- Document "Service de traitement
des eaux

Dans
la
pile
7 } Titre: "Fuite de diesel à la
station de pompage d'eau brute
située au 850, rue St. Charles"
Rapport d'événement N° 3
(du 12 au 19 janvier 2015)

037

Matricule

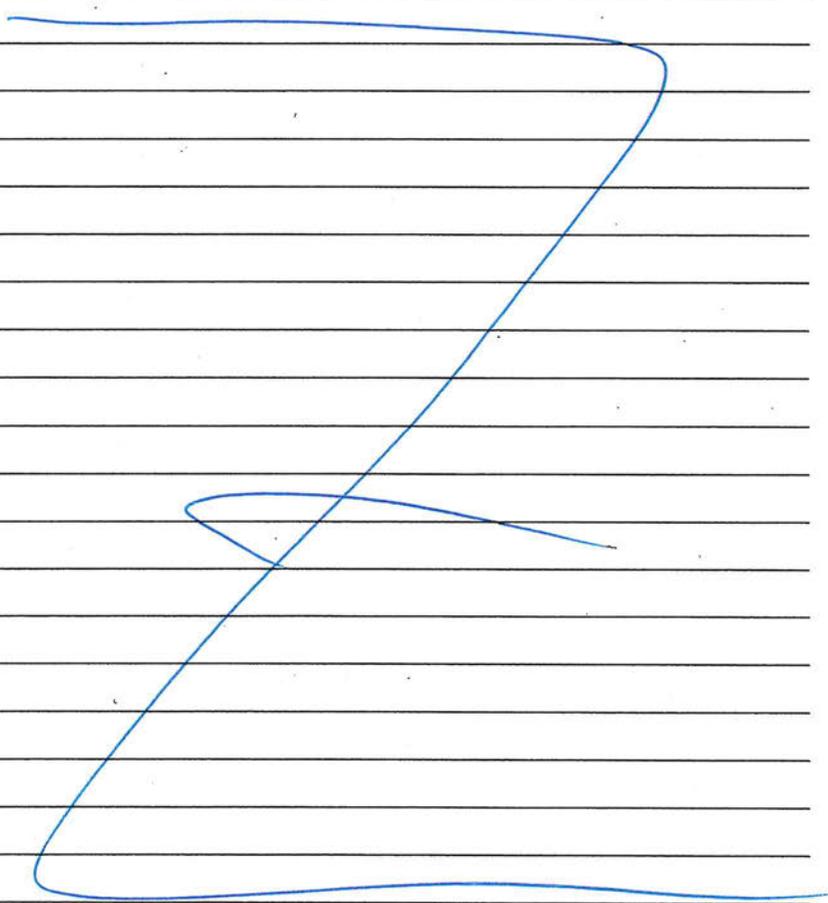
22

Initiales

22/06/15 ~~appel~~

14:05 Fin des documents.

14:07 Examen du panneau de contrôle
par les filles.



037

Matricule

Initiales